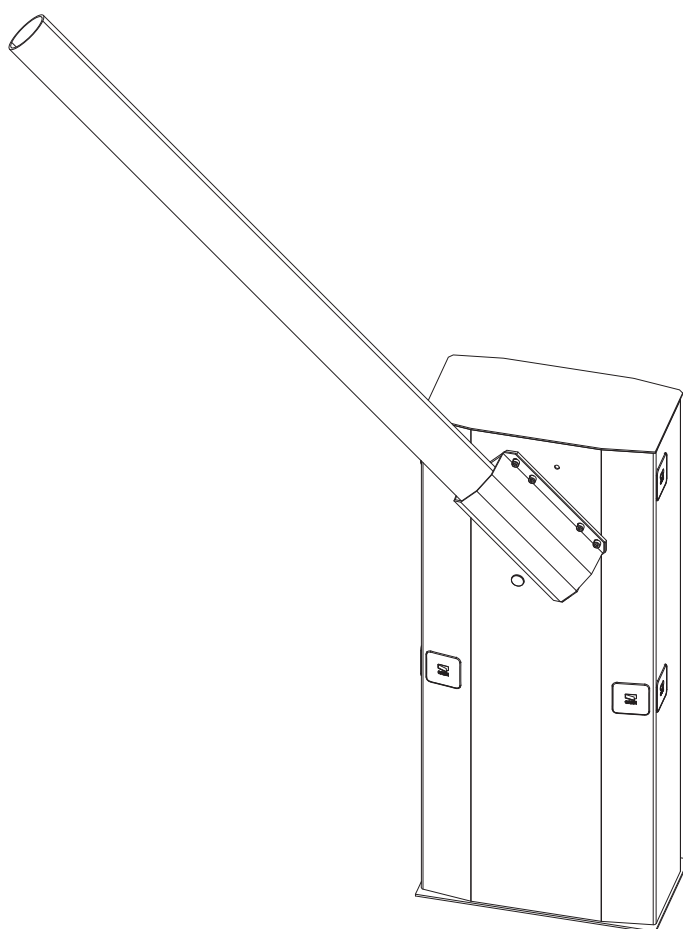


Szlabany automatyczne Seria GARD

FA00571-PL

**G5000****INSTRUKCJA INSTALACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI**

PL Polski

Fabbricante / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabricante
/ Wytwórca / Fabrikant

Came S.p.a.

indirizzo / address / adresse / adresse / direcció / endereço / adres / adres

Via Martiri della Libertà 15 - 31030 Dosson di Casier, Treviso - Italy



DICHIARA CHE LA BARRIERA STRADALE / DECLARES THAT THE AUTOMATIC BARRIERS /
ERKLÄRT DASS DIE AUTOMATISCHE SCHRANKENSYSTEME / DECLARE QUE LA BARRIÈRE AUTOMATIQUE
/ DECLARA QUE LA BARRERAS AUTOMÁTICAS / DECLARA QUE A BARREIRA AUTOMÁTICA
/ OSWIADCZA ZE SZLABANY AUTOMATYCZNA / VERKLAART DAT DE AUTOMATISCHE SLAGBOOM

G5000

E' CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE / IT COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING
DIRECTIVES / DEN VORGABEN DER FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRECHEN / IL EST CONFORMES AUX DISPOSITIONS
DES DIRECTIVES SUIVANTES / CUMPLEN CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS / ESTÃO DE ACORDO
COM AS DISPOSIÇÕES DAS SEGUINTE DIRECTIVAS / SA ZGODNE Z POSTANOWIENIAMI NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYW
EUROPEJSKICH / VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE VOLGENDE RICHTLIJNEN:

- COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE
VERTRÄGLICHKEIT / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNETIQUE / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBILI-
DADE ELETTROMAGNETICA / KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBI-
LITEIT : 2014/30/UE.

Riferimento norme armonizzate ed altre norme tecniche / Refer to
European regulations and other technical regulations / Harmonisierte
Bezugsnormen und andere technische Vorgaben / Référence aux normes
harmonisées et aux autres normes techniques / Referencia normas
armonizadas y otras normas técnicas / Referência de normas harmoniza-
das e outras normas técnicas / Odnosne normy ujednolicone i inne normy
techniczne / Geharmoniseerde en andere technische normen waarnaar is
verwezen

EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-103:2015

RISPETTA I REQUISITI ESSENZIALI APPLICATI: / MEET THE APPLICABLE ESSENTIAL REQUIREMENTS: / DEN WESENTLIJEN
ANGEWANDTEN ANFORDERUNGEN ENTSPRECHEN: / RESPECTENT LES CONDITIONS REQUISES NECESSAIRES APPLIQUEES:
/ CUMPLEN CON LOS REQUISITOS ESSENCIALES APLICADOS: / RESPETAM O REQUISITOS ESSENCIAIS APLICADOS: /
SPEŁNIAJA PODSTAWOWE WYMAGANIA WYRUNKI: / VOLDOEN AAN DE TOEPASBARE MINIMUM EISEN:

**1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.2; 1.3.2; 1.3.7; 1.3.8.1; 1.4.1; 1.4.2; 1.5.1; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.11; 1.5.13; 1.6.1; 1.6.3; 1.6.4;
1.7.1; 1.7.2; 1.7.4**

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA PERTINENTE / PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE RELEVANT TECHNICAL DOCUMENTATION /
PERSON DIE BEVOLLMÄCHTIGT IST, DIE RELEVANTEN TECHNISCHEN UNTERLAGEN ZUSAMMENZUSTELLEN / DOCUMENTATION TECHNIQUE SPECIFIQUE D'AUTORISATION
A CONSTRUIRE DE / PERSONA FACULTADA PARA ELABORAR LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PERTINENTE / PESSOA AUTORIZADA A CONSTITUIR A DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA
PERTINENTE / OSOBA UPOWAZNIONA DO ZREDAGOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ / DEGENE DIE GEMACHTIGD IS DE RELEVANTE TECHNISCHE DOCUMENTEN
SAMEN TE STELLEN.

CAME S.p.a.

La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VIIb. / The pertinent technical documentation has been drawn up in compliance with attached
document VIIb. / Die relevante technische Dokumentation wurde entsprechend der Anlage VIIb ausgestellt. / La documentation technique spécifique a été remplie conformément à
l'annexe IIB / La documentación técnica pertinente ha sido rellenada en cumplimiento con el anexo VIIb. / A documentação técnica pertinente foi preenchida de acordo com o anexo
VIIb. / Odnosna dokumentacja techniczna została zredagowana zgodnie z załącznikiem VIIb. / De technische documentatie terzake is opgesteld in overeenstemming met de bijlage VIIb.

CAME S.p.a. si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi macchine, e / Came S.p.A., following
a duly motivated request from the national authorities, undertakes to provide information related to the quasi machines, and / Die Firma Came S.p.A. verpflichtet sich auf eine angemessen
motivierte Anfrage der staatlichen Behörden Informationen über die unvollständigen Maschinen, zu übermitteln, und / Came S.p.A. s'engage à transmettre, en réponse à une demande
bien fondée de la part des autorités nationales, les renseignements relatifs aux quasi machines / Came S.p.A. se compromette a transmitir, como respuesta a una solicitud adecuadamente
fundada por parte de las autoridades nacionales, informaciones relacionadas con las cuasimáquinas / Came S.p.A. compromete-se em transmitir, em resposta a uma solicitação motivada
apropriadamente pelas autoridades nacionais, informações pertinentes às partes que compoñam máquinas / Came S.p.A. zobowiązuje się do udzielenia informacji dotyczących maszyn
nieukonczonych na odpowiednio umotywowana prośbę, złożoną przez kompetentne organy państwowe / Came S.p.A. verbindt zich ertoe om op met redenen omkleed verzoek van de
nationale autoriteiten de relevante informatie voor de niet voltooid machine te verstrekken.

VIETA / FORBIDS / VERBIET / INTERDIT / PROHIBE / PROIBE / ZABRANIA SIE / VERBIEDT

la messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso alla 2006/42/CE. / commissioning of the above mentioned until such
moment when the final machine into which they must be incorporated, has been declared compliant, if pertinent, to 2006/42/CE. / die Inbetriebnahme bevor die „Endmaschine“ in die die
unvollständige Maschine eingebaut wird, als konform erklärt wurde, gegebenenfalls gemäß der Richtlinie 2006/42/EU. / la mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit
être incorporée n'a pas été déclarée conforme, le cas échéant, à la norme 2006/42/CE. / la puesta en servicio hasta que la máquina final en la que será incorporada no haya sido declarada
de conformidad de acuerdo a la 2006/42/CE / a colocação em funcionamento, até que a máquina final, onde devem ser incorporadas, não for declarada em conformidade, se de acordo
com a 2006/42/CE. / Uruchomienia urządzenia do czasu, kiedy maszyna, do której ma być wbudowana, nie zostanie oceniona jako zgodna z wymogami dyrektywy 2006/42/WE, jeśli taka
procedura była konieczna. / deze in werking te stellen zolang de eindmachine waarin de niet voltooid machine moet worden ingebouwd in overeenstemming is verklaard, indien toepasselijk
met de richtlijn 2006/42/EG.

Dosson di Casier (TV)
30 Luglio / July / Juli / Juillet /
Julio / Julho / Lipiec / Juli 2017

Amministratore Delegato / Managing Director /
General Direktor / Directeur Général / Director General /
Administrador Delegado / Dyrektor Zarządzający /
Algemeen Directeur

Andrea Menozzo

Fascicolo tecnico a supporto / Supporting technical dossier / Unterstützung technische Dossier / soutien dossier technique / apoyo expediente
técnico / apoiar dossier técnico / wspieranie dokumentacji technicznej / ondersteunende technische dossier: 001G5000

Came S.p.a.

Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
info@came.it - www.came.com

Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265

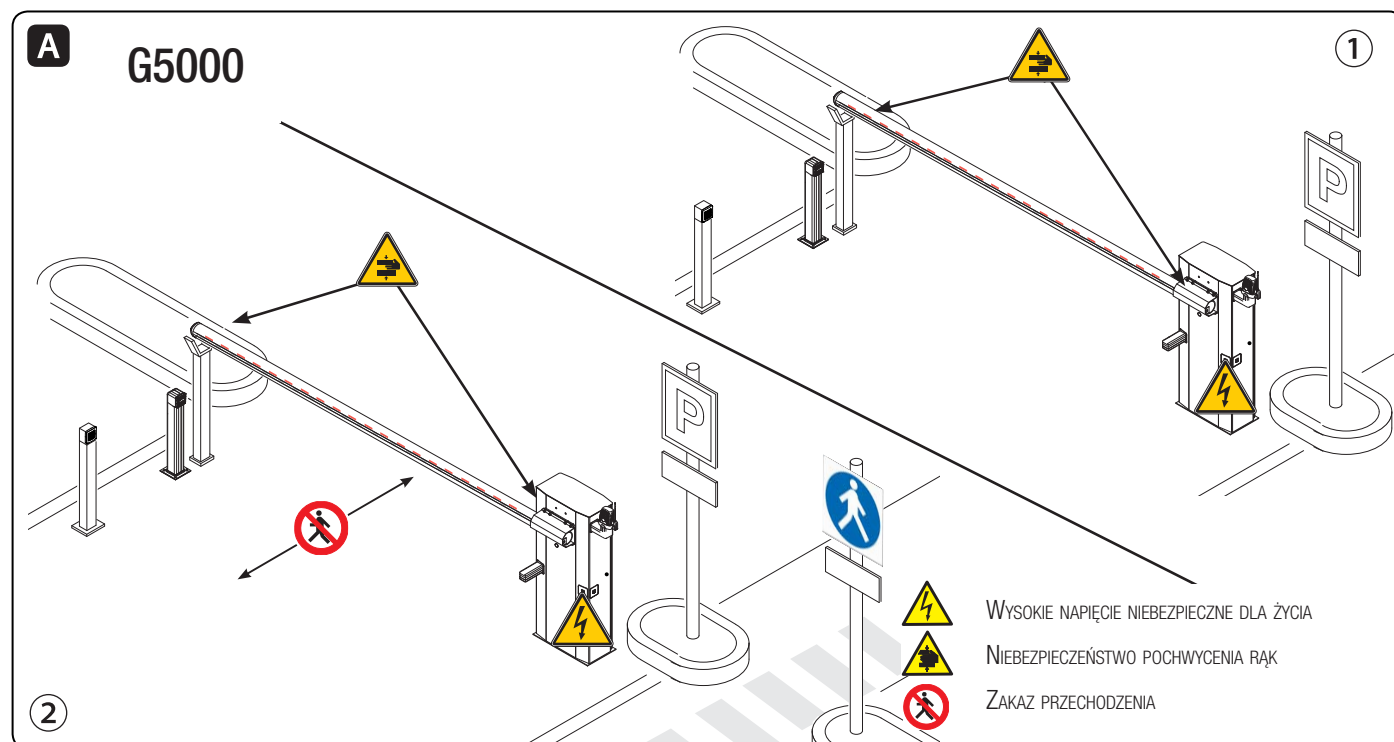


OGÓLNE ZALECENIA DLA UŻYTKOWNIKA

⚠ UWAGA! Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
Ściśle stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa osób.
Przechowywać te instrukcje.

PRZECZYTAĆ WSZELKIE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA. • PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKOWANIA DO CELÓW, DLA JAKICH ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY. KAŻDE INNE UŻYTKOWANIE JEST NIEBEZPIECZNE. CAME S.p.A. NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z BŁĘDNego, NIEWŁAŚCIWego LUB NIEROZSĄDNEGO UŻYTKOWANIA. • PRODUKT DOSTARCZONY PRZECZ CAME S.p.A. JEST „MASZYNĄ NIEUKOŃCZONĄ” (ZGODNIE Z DEFINICJĄ OKREŚLONĄ PRZECZ DYREKTYWĘ MASZYNOWĄ 2006/42/WE). „MASZYNA NIEUKOŃCZONA” OZNACZA ZESPÓŁ, KTÓRY JEST PRAWIE MASZYNĄ, ALE NIE MOŻE SAMODZIELNIE SŁUżyć DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA. JEDYNYM PRZEZNACZENIEM MASZYN NIEUKOŃCZONYCH JEST WŁĄCZENIE DO LUB POŁĄCZENIE Z INNYMI MASZYNAMI LUB INNYMI MASZYNAMI NIEUKOŃCZONYMI LUB WYPOSAŻENIEM, TWORZĄC W TEN SPOSÓB MASZYNĘ, DLA KTÓREJ MA ZASTOSOWANIE DYREKTYWA 2006/42/WE. MONTAŻ KOŃCOWY MUSI ZOSTAĆ PRZEPROWADZONY ZGODNIE Z NORMĄ 2006/42/WE (DYREKTYWA KOMISJI EUROPEJSKIEJ) ORAZ EUROPEJSKIMI STANDARDAMI ODNIESIENIA: EN 13241-1, EN 12453, EN 12445 ED EN 12635. • W PRZYPADKU, KIEDY SZLABAN PRZEZNACZONY JEST DO WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DLA POJAZDÓW, NALEŻY KORZYSTAĆ Z PRZEJŚCIA PRZEZNACZONEGO DLA PIESZYCH ZNAJDUJĄCEGO SIĘ NAJBLIŻEJ NAPĘDU. UMIESZCZONE W DOBRZE WIDOCZNYM MIEJSCU ODPOWIEDNIE ZNAKI OSTRZEGAWCZE WSKAZUJĄ BEZWZGLĘDNY ZAKAZ PRZECHODZENIA PIESZYCH PRZECZ PRZEJAZD DLA POJAZDÓW. W PRZYPADKU SZLABANU PRZEZNACZONEGO DO UŻYTKU MIESZANEGO (DLA POJAZDÓW I PIESZYCH) NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS JEGO PRZEKRACZANIA. PRZEKRACZAĆ PRZEJAZD PO ZATRZYMANIU NAPĘDU, Z RAMIENIEM W POZYCJI CAŁKOWICIE OTWARTEJ I NAJDALEJ MOŻLIWIE OD OSI OBROTU RAMIENIA. • WSZYSTKIE CZYNNOŚCI NIEZBĘDNE DLA REALIZACJI AUTOMATYKI MUSZĄ BYĆ PRZEPROWADZANE WYŁĄCZNIE PRZECZ PERSONEL DOŚWIADCZONY I WYKWALIFIKOWANY. • SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT RYZYKA RESZTKOWEGO ZWIĄZANEGO Z INSTALACJĄ, WŁĄCZNIE Z FUNKCJONOWANIEM URZĄDZEŃ STERUJĄCYCH, MOŻNA UZYSKAĆ U DOŚWIADCZONEGO I WYKWALIFIKOWANEGO INSTALATORA. • ZALECA SIĘ UZYSKAĆ I PRZECZHOWYWAĆ WSZELKIE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ SKŁADAJĄCYCH SIĘ NA MASZYNĘ KOŃCOWĄ. • ZABRANIA SIĘ UŻYTKOWNIKOM WYKONYWANIA JAKICHKOLWIEK OPERACJI OPRÓCZ TYCH, KTÓRYCH PRZEPROWADZENIE ZOSTAŁO W JASNY SPOSÓB WSKAZANE I OPISANE W INSTRUKCJACH. CELEM DOKONANIA NAPRAW, ZMIAN REGULACJI CZY KONSERWACJI NADZWYCZAJNEJ, NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO SERWISU TECHNICZNEGO. • URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE PRZECZ DZIECI W WIEKU POWYŻEJ 8 LAT ORAZ PRZECZ OSOBY O OGRANICZONYCH MOŻLIWOŚCIACH FIZYCZNYCH, CZUCIOWYCH LUB UMYSŁOWYCH NIEPOSIADAJĄCE DOŚWIADCZENIA LUB WYMAGANEJ WIEDZY, POD WARUNKIEM, ŻE BĘDĄ Z NIEGO KORZYSTAĆ POD NADZOREM LUB PO UZYSKANIU WSKAZÓWEK DOTYCZĄCYCH BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA I ZROZUMIENIA ZAGROZEŃ Z NIM ZWIĄZANYCH. • DZIECI NIE MOGĄ BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM LUB JEGO PRZYCISKAMI, WŁĄCZNIE Z PILOTAMI. • DZIECI NIE MOGĄ BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM LUB JEGO PRZYCISKAMI, WŁĄCZNIE Z PILOTAMI. • CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA UŻYTKOWNIKA NIE MOGĄ BYĆ WYKONYWANE PRZECZ DZIECI BEZ NADZORU. • CZĘSTO KONTROLOWAĆ INSTALACJĘ POD KĄTEM UTRATY RÓWNOWAGI I ŚLADÓW ZUŻYCIA. • NIE UŻYWAĆ JEJ W PRZYPADKU, KIEDY KONIECZNA JEST NAPRAWA LUB REGULACJA. • W PRZYPADKU KONIECZNOŚCI NAPRAWY CZY WPROWADZENIA ZMIAN DO INSTALACJI, NALEŻY ODBLOKOWAĆ AUTOMATYKĘ I NIE UŻYWAĆ JEJ DO CHWILI PRZYWRÓCENIA WARUNKÓW PEŁNEGO BEZPIECZEŃSTWA PRZECZ PERSONEL WYKWALIFIKOWANY. • ODŁĄCZYĆ ZASILANIE ELEKTRYCZNE PRZECZ ODBLOKOWANIEM AUTOMATYKI DLA OTWIERANIA RĘCZNEGO LUB PRZECZ KAŻDĄ INNĄ OPERACJĄ, ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZNYCH SYTUACJI. PRZECZZYTAĆ INSTRUKCJE. • USZKODZONY PRZEWÓD ZASILANIA MUSI BYĆ WYMIENIONY PRZECZ PRODUCENTA, PRZECZ JEGO SERWIS TECHNICZNY LUB INNĄ OSOBĘ O PODOBNYCH KWALIFIKACJACH, CO POZWOLI UNIKNĄĆ ZAISTNIENIA KAŻDEJ NIEBEZPIECZNEJ SYTUACJI. • UNIKAĆ WYKONYWANIA PRAC ORAZ PRZEBYWANIA W POBLIŻU RAMIENIA SZLABANU, LUB PRZECZ ZESPÓŁACH MECHANICZNYCH BĘDĄCYCH W RUCHU. • NIE WCHODZIĆ DO STREFY MANEWRU SZLABANU, GDY RAMIĘ JEST W RUCHU. • NIE NALEŻY PRZECZYSTAWIAĆ SIĘ RUCHOWI NAPĘDU PONIEWAŻ MOŻE TO DOPROWADZIĆ DO NIEBEZPIECZNYCH SYTUACJI. • ZAWSZE I W KAŻDEJ SYTUACJI NALEŻY ZWRACAĆ SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ NA NIEBEZPIECZNE MIEJSCA, KTÓRYCH OBECNOŚĆ MUSI BYĆ SYGNALIZOWANA SPECJALNYMI PIKTOGRAMAMI I/LUB CZARNO-ŻÓŁTĄ TAŚMĄ. • PODCZAS UŻYTKOWANIA PRZECZŁĄCZNIKA LUB STEROWANIA TYPU TOTMAN (OPERATOR OBECNY), AŻ DO CHWILI ZWOLNIENIA STEROWANIA NALEŻY STAŁE KONTROLOWAĆ, CZY W STREFIE DZIAŁANIA PORUSZAJĄCYCH SIĘ CZĘŚCI NIE PRZEBYWAJĄ INNE OSOBY. • SZLABAN MOŻE W KAŻDEJ CHWILI DOKONAĆ NIESPODZIEWANEGO RUCHU, W PRZYPADKU OBECNOŚCI ZDALNEGO STEROWANIA LUB WŁĄCZENIA ZAMYKANIA AUTOMATYCZNEGO. • ZABRANIA SIĘ DOSTĘPU DO ZABEZPIECZONYCH CZĘŚCI WEWNĘTRZNYCH. • URZĄDZENIE EMITUJE POZIOM CIŚNIENIA AKUSTYCZNEGO RÓWNY LUB NIŻSZY OD 70 dB (A). • W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWEGO FUNKCJONOWANIA LUB USZKODZENIA ELEMENTÓW, NALEŻY NATYCHMIAST PRZERWAĆ UŻYWANIE I SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM PERSONELEM. • NIE URUCHAMIAĆ NAPĘDU, JEŚLI W OBSZARZE RUCHU ZNAJDUJĄ SIĘ OSOBY, ZWIERZĘTA LUB PRZEDMIOTY.

NA RYSUNKU **A** PRZECZSTAWIONE SĄ DWIE INSTALACJE TYPU: ① DO UŻYTKU MIESZANEGO I ② DO UŻYTKU DLA POJAZDÓW. WSKAZANE SĄ GŁÓWNE PUNKTY POTENCJALNEGO ZAGROŻENIA DLA OSÓB.



OBŁOKOWANIE W TRYBIE ReCZNYM

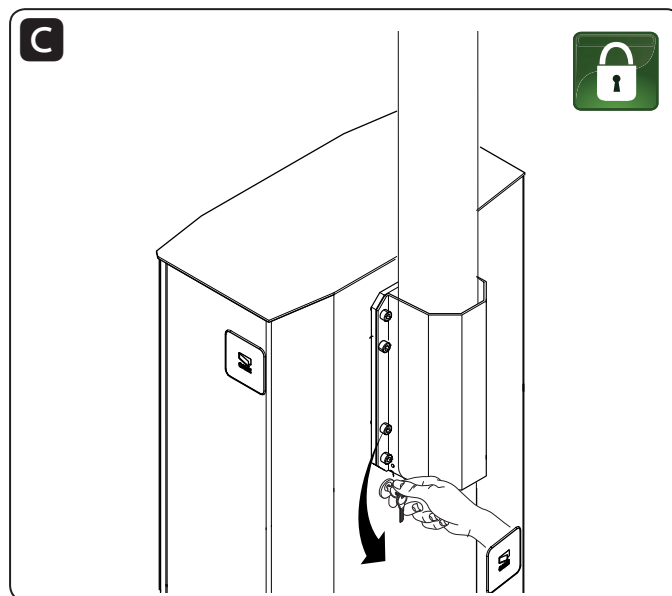
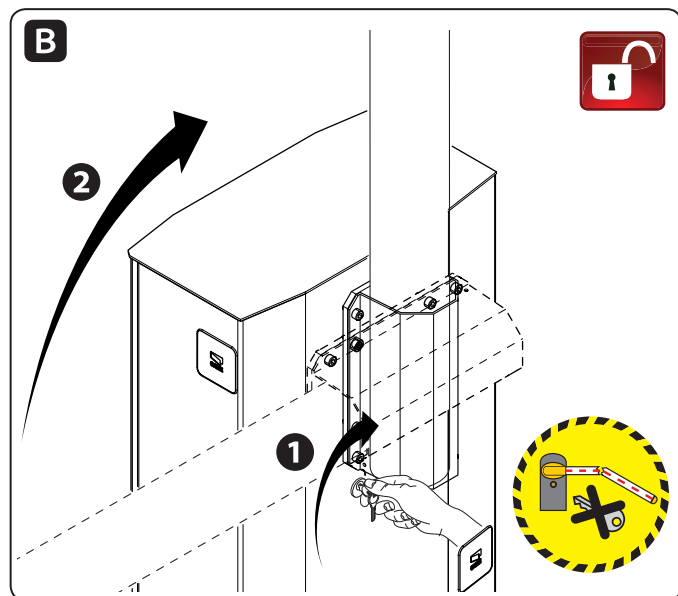
Uwaga! Operacja wysprzęglania może być niebezpieczna dla użytkownika, gdy z jakiegokolwiek powodu, ramię źle zamocowane w fazie montażu, ramię odłączone czy uszkodzone w wyniku wypadku, itp. - naciągnięte sprężyny nie zapewniają prawidłowego wyważenia! Może to być przyczyną gwałtownego obrotu ramienia lub jego uchwytu.

WYSPRZĘGLANIE (rysunek B)

Włożyć klucz do zamka, obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i podnieść ręcznie ramię.

ZASPRZĘGLANIE (rysunek C)

Aby ponownie zablokować ramię, obrócić klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



KONSERWACJA

⚠ AUTOMATYKA MUSI BYĆ ODŁĄCZONA OD ZASILANIA PODCZAS CZYSZCZENIA, KONSERWACJI I WYMIANY CZĘŚCI (Z WYKLUCZENIEM CZYNNOŚCI B)

Co najmniej raz na sześć miesięcy należy wykonać proste czynności zwyczajnej konserwacji.

⚠ Zadbaj o to, aby podczas wykonywania czynności przebywać poza strefą ruchu ramienia.

A - Do czyszczenia kloszy fotokomórek należy używać szmatki lekko zwilżonej wodą. Nie stosować rozpuszczalników lub innych środków chemicznych.

B - Sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie fotokomórek umieszczając jakiś przedmiot między nimi podczas ruchu: jeżeli nastąpi zmiana kierunku lub zablokowanie manewru, fotokomórki działają prawidłowo.

C - Sprawdzić czy nie występują zakłócenia dla normalnego funkcjonowania automatyki, na przykład krzewy lub rośliny w strefie działania fotokomórek lub zmiany/uszkodzenia struktury szlabanu.

W przypadku konieczności naprawy czy wprowadzenia zmian do instalacji itp., należy skontaktować się z personelem wykwalifikowanym i odnotować wykonywane czynności.

CO ZROBIĆ JEŚLI...

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYZCZYNY	MOŻLIWA POMOC
Nie można otworzyć, ani zamknąć szlabanu.	- Brak zasilania - Siłownik jest wysprzęglony - Pilot wysyła słaby sygnał lub brak sygnału - Drzwiczki inspekcyjne otwarte - Przycisk/i i/lub przełącznik/i zablokowany/e	- Sprawdzić, czy jest zasilanie - Zasprzęglić siłownik - Wymienić baterie - Skontrolować czy drzwiczki inspekcyjne są prawidłowo zamknięte na klucz - Sprawdzić stan urządzenia/i i/lub kabli elektrycznych
Szlaban otwiera się, lecz nie można go zamknąć	Fotokomórki są aktywne	Upewnić się, czy nie ma przeszkód w promieniu działania fotokomórek

⚠ W przypadku, kiedy nie będzie możliwe rozwiązanie problemu przestrzegając wskazówek zamieszczonych w tabeli lub w przypadku stwierdzenia anomalii, nieprawidłowe działania, hałasów lub podejrzanych wibracji lub nieoczekiwanego zachowania urządzenia, wrócić się do wykwalifikowanego personelu.

⚠ UWAGA! Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

**Przestrzegać wszelkich instrukcji, ponieważ nieprawidłowa instalacja może powodować poważne obrażenia.
Przed przystąpieniem do pracy przeczytać również zalecenia przeznaczone dla użytkownika.**

PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKOWANIA DO CELÓW, DLA JAKICH ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY. KAŻDE INNE UŻYTKOWANIE JEST NIEBEZPIECZNE. CAME S.p.A. NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z BŁĘDNego, NIEWŁAŚCIWego LUB NIEROZSĄDNEGO UŻYTKOWANIA. • PRODUKT OMAWIANY W TEJ INSTRUKCJI ZOSTAŁ OKREŚLONY ZGODNIE Z DYREKTYWĄ MASZYNOWĄ 2006/42/WE JAKO "MASZYNA NIEUKOŃCZONA". ZGODNIE Z DEFINICJĄ "MASZYNA NIEUKOŃCZONA" OZNACZA ZESPÓŁ, KTÓRY JEST PRAWIE MASZYNĄ, ALE NIE MOŻE SAMODZIELNIE SŁUżyć DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA. JEDYNYM PRZEZNACZENIEM MASZYN NIEUKOŃCZONYCH JEST WŁĄCZENIE DO LUB POŁĄCZENIE Z INNYMI MASZYNAMI LUB INNYMI MASZYNAMI NIEUKOŃCZONYMI LUB WYPOSAŻENIEM, TWORZĄC W TEN SPOSÓB MASZYNĘ, DLA KTÓREJ MA ZASTOSOWANIE DYREKTYWA 2006/42/WE. MONTAŻ KOŃCOWY MUSI ZOSTAĆ PRZEPROWADZONY ZGODNIE Z NORMĄ 2006/42/WE (DYREKTYWA KOMISJI EUROPEJSKIEJ) ORAZ EUROPEJSKIMI STANDARDAMI ODNIESIENIA: EN 13241-1, EN 12453, EN 12445 ED EN 12635. • W ZWIĄZKU Z POWYŻSZYMI ROZWAŻANIAMI, WSZELKIE OPERACJE OPISANE W TEJ INSTRUKCJI MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ PERSONEL DOŚWIADCZONY I WYKWALIFIKOWANY • PRZYGOTOWANIE PRZEWODÓW, MONTAŻ, PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE I KOLAUDACJA MUSZĄ BYĆ PRZEPROWADZONE ZGODNIE Z ZASADAMI POPRAWNEGO I BEZPIECZNEGO WYKONYWANIA PRAC TECHNICZNYCH ORAZ PRZESTRZEGAJĄC OBOWIAZUJĄCYCH PRZEPISÓW • UPEWNIĆ SIĘ, CZY OTWIERANIE SZLABANU AUTOMATYCZNEGO NIE PROWADZI DO POWSTANIA NIEBEZPIECZNYCH SYTUACJI • NIE NALEŻY MONTOWAĆ AUTOMATYKI NA ELEMENTACH, KTÓRE MOGŁYBY SIĘ ZGIAĆ POD JEJ CIĘŻAREM. JEŚLI JEST TO KONIECZNE, NALEŻY ODPOWIEDNIO WZMOCNIĆ PUNKTY MOCOWANIA. • SPRAWDZIĆ, CZY PRZEDZIAŁ TEMPERATURY WSKAZANY NA AUTOMATYCE JEST ODPOWIEDNI DLA MIEJSCA INSTALACJI • NIE INSTALOWAĆ W MIEJSCACH, KTÓRE SĄ USYTUOWANE NA POCHYŁYM PODŁOŻU (ICH POŁOŻENIE NIE JEST POZIOME). • UPEWNIĆ SIĘ, BY EWENTUALNE URZĄDZENIA NAWADNIAJĄCE NIE ZRASZAŁY NAPĘDU OD DOŁU. • DOKŁADNIE OGRANICZYĆ CAŁY OBSZAR ZAKŁADU, ABY UNIEMOŻLIWIĆ DOSTĘP DLA OSÓB NIEUPOWAŻNIONYCH, A ZWŁASZCZA NIEPEŁNOLETNICH I DZIECI. • ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PRZY MANIPULOWANIU AUTOMATYKĄ O WADZE POWYŻEJ 20 KG. JEŚLI TO KONIECZNE, NALEŻY ZAOPATRYĆ SIĘ W URZĄDZENIA PRZEZNACZONE DO BEZPIECZNEGO PRZENOSZENIA AUTOMATYKI • ZALECA SIĘ STOSOWAĆ ODPOWIEDNIE ZABEZPIECZENIA, ABY UNIKAĆ NIEBEZPIECZNYCH POD WZGLĘDEM MECHANICZNYM SYTUACJI, SPOWODOWANYCH PRZEZ OBECNOŚĆ OSÓB W OBSZARZE DZIAŁANIA URZĄDZENIA. • UMIEŚCIĆ W DOBRZE WIDOCZNYM MIEJSCU ODPOWIEDNIĄ SYGNALIZACJĘ OSTRZEGAJĄCĄ PRZED POTENCJALNYM RYZYKIEM RESZTKOWYM, Z KTÓRĄ NALEŻY ZAPOZNAĆ UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO. • UMIEŚCIĆ TABLICzkę IDENTYFIKACYJNĄ URZĄDZENIA W DOBRZE WIDOCZNYM MIEJSCU PO ZAKOŃCZENIU INSTALACJI. • WSZYSTKIE URZĄDZENIA STEROWANIA I KONTROLI MUSZĄ BYĆ INSTALOWANE W ODLEGŁOŚCI CO NAJMNIEJ 1,85 M OD OBWODU OBSZARU RUCHU RAMIENIA LUB W MIEJSCU, GDZIE DOSTĘP DO NICH NIE JEST MOŻLIWY Z ZEWNĄTRZ PRZESZLABAN. • CHYBA, ŻE ZOSTAŁO PRZEWIDZIANE URUCHOMIENIE PRZY POMOCY KLUCZA (NP. KLAWIATURA KODOWA, PRZEŁĄCZNIK KLUCZYKOWY, CZUJNIK Z TRANSPONDEREM ITP.), URZĄDZENIA STERUJĄCE TYPU TOTMAN MUSZĄ BYĆ INSTALOWANE NA WYSOKOŚCI NIE MNIEJSZEJ OD 1,5 M I NIE MOGĄ BYĆ PUBLICZNIE DOSTĘPNE. • PRODUCENT UCHYLA SIĘ OD WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STOSOWANIE PRODUKTÓW NIEORYGINALNYCH - PROWADZI TO DO WYGAŚNIĘCIA GWARANCJI • WSZYSTKIE WYŁĄCZNIKI W TRYBIE TOTMAN MUSZĄ BYĆ UMIESZCZONE W MIEJSCU, Z KTÓREGO OBSZAR RUCHU PRZESUWAJĄCEGO SIĘ RAMIENIA JEST W PEŁNI WIDOCZNY, JEDNAKŻE W ODPOWIEDNIEJ ODLEGŁOŚCI OD RUCHOMYCH CZĘŚCI. • UMIEŚCIĆ NA STAŁE ETYKIETĘ, KTÓRA SYGNALIZUJE, W JAKI SPOSÓB NALEŻY UŻYWAĆ MECHANIZMU WYSPRĘGLANIA RĘCZNEGO, W POBLIŻU ODPOWIEDNIEGO ELEMENTU SPRĘGAJĄCEGO. • PRZED PRZEKAZANIEM URZĄDZENIA UŻYTKOWNIKOWI NALEŻY ZWERYFIKOWAĆ ZGODNOŚĆ INSTALACJI Z NORMĄ ZHARMONIZOWANĄ DYREKTYWY MASZYNOWEJ 2006/42/WE. UPEWNIĆ SIĘ CZY AUTOMATYKA ZOSTAŁA ODPOWIEDNIO UREGULOWANA ORAZ CZY URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE I SYSTEM RĘCZNEGO WYSPRĘGLANIA FUNKCJONUJĄ POPRAWNIE. • USZKODZONY PRZEWÓD ZASILANIA MUSI BYĆ WYMIENIONY PRZEZ PRODUCENTA, PRZEZ JEGO SERWIS TECHNICZNY LUB INNĄ OSOBĘ O PODOBNYCH KWALIFIKACJACH, CO POZWOLI UNIKAĆ ZAISTNIENIA KAŻDEJ NIEBEZPIECZNEJ SYTUACJI. • PODCZAS KAŻDEJ FAZY INSTALACJI NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE CZYNNOŚCI SĄ WYKONYWANE PO ODŁĄCZENIU NAPIĘCIA. • PRZEWODY ELEKTRYCZNE MUSZĄ BYĆ PRZEPROWADZONE PRZEZ KORYTKA KABLOWE I NIE MOGĄ STYKAĆ SIĘ Z CZĘŚCIAMI, KTÓRE MOGĄ NAGRZEWAC SIĘ PODCZAS UŻYTKOWANIA (SILNIK, TRANSFORMATOR ITP.). • ZGODNIE Z NORMAMI TECHNICZNYMI DOTYCZĄCYMI INSTALACJI ZAOPATRYĆ SIĘ ZASILANIA W ODPOWIEDNI WYŁĄCZNIK WIELOBIEGUNOWY, KTÓRY UMOŻLIWIA CAŁKOWITE ODŁĄCZENIE ZASILANIA W WARUNKACH III KATEGORII PRZEPĘCIA; • W PRZYPADKU, KIEDY SZEROKOŚĆ PRZEJŚCIA PRZEKRACZA 3 M, NALEŻY STOSOWAĆ STAŁĄ PODPORĘ RAMIENIA JAKO WSPORNIK. • W PRZYPADKU SZLABANU PRZEZNACZONEGO DO UŻYTKU MIESZANEGO (DLA POJAZDÓW I PIESZYCH) NALEŻY SPRAWDZIĆ ZGODNOŚĆ SIŁ UDZIERZENIA, ZGODNIE Z NORMAMI EN 12453 I EN 12445. • W PRZYPADKU, KIEDY SZLABAN PRZEZNACZONY JEST WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU POJAZDÓW, NALEŻY PRZYGOTOWAĆ PRZEJŚCIE DLA PIESZYCH W NAJBLIŻSZYM POBLIŻU PRZEJAZDU DLA POJAZDÓW I ZASYGNALIZOWAĆ, PRZY POMOCY SPECJALNYCH TABLIC OSTRZEGAWCZYCH, BEZWZGLĘDNY ZAKAZ PRZECHODZENIA PIESZYCH I ROWERÓW PRZEZ PRZEJAZD. • PRZECHOWYWAĆ CZĘŚĆ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI DOTYCZĄCĄ INSTALACJI W DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ, RAZEM Z INSTRUKCJAMI INSTALACYJNYMI INNYCH URZĄDZEŃ WYKORZYSTANYCH DO REALIZACJI AUTOMATYKI. ZALECA SIĘ PRZEKAZAĆ UŻYTKOWNIKOWI KOŃCOWEMU WSZELKIE INSTRUKCJE OBSŁUGI DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ, KTÓRE SKŁADAJĄ SIĘ NA MASZYNĘ FINALNĄ.

Na rysunku **A** (STRONA 3) PRZEDSTAWIONE SĄ DWIE INSTALACJE TYPU: ① DO UŻYTKU MIESZANEGO I ② DO UŻYTKU DLA POJAZDÓW. WSKAZANE SĄ GŁÓWNE PUNKTY POTENCJALNEGO ZAGROŻENIA DLA OSÓB.

LEGENDA

- Ten symbol oznacza akapity, które należy uważnie przeczytać.
- Ten symbol oznacza akapity dotyczące bezpieczeństwa.
- Ten symbol oznacza uwagi, które należy przekazać użytkownikowi.

wszystkie wymiary są podane w milimetrach, z wyjątkiem inaczej oznaczonych.

OPIS

Szlaban z ocynkowanej i lakierowanej stali z przygotowaniem do instalacji akcesoriów.

W FAZIE SKŁADANIA ZAMÓWIENIA NALEŻY SPRECYZOWAĆ TYP MONTAŻU SZLABANU - PRAWO LUB LEWOSTRONNY. WSZYSTKIE ILUSTRACJE W NINIEJSZYCH INSTRUKCJACH PRZEDSTAWIAJĄ SZLABAN DO MONTAŻU LEWOSTRONNEGO!

PRZEZNACZENIE MASZyny

Szlaban automatyczny został zaprojektowany z przeznaczeniem do użytkowania na parkingach prywatnych lub publicznych.

Każda instalacja i użytkowanie inne, niż opisane w niniejszych instrukcjach jest zabronione.

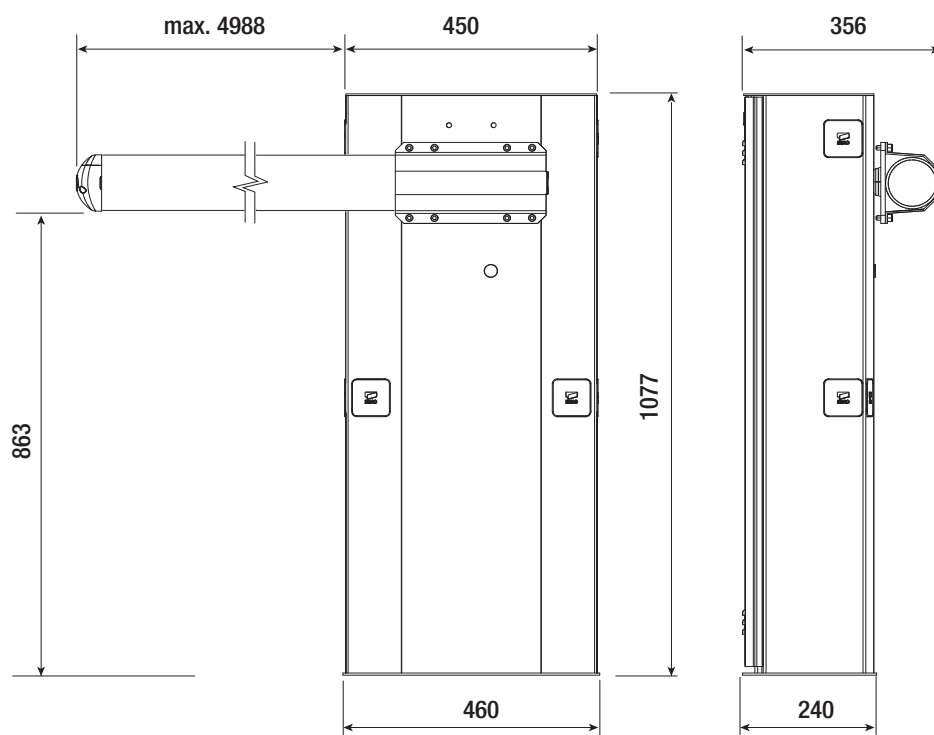
ZAKRES ZASTOSOWANIA

Model	G5000
Maks. szerokość przejazdu (m)	5000

Dane techniczne

Model	G5000
Stopień ochrony (IP)	54
Zasilanie (V - 50/60 Hz)	230 AC
Zasilanie silnika (V)	24 DC
Maks. pobór prądu (A)	15
Moc (W)	200
Moment obrotowy (Nm)	600
Czas otwierania (s)	4 ÷ 8
Cykli/godzinę	PRACA INTENSYWNA
Temperatura robocza (°C)	-20 ÷ +55
Przełożenie (i)	1/202
Klasa urządzenia	I
Ciężar (kg)	78,5

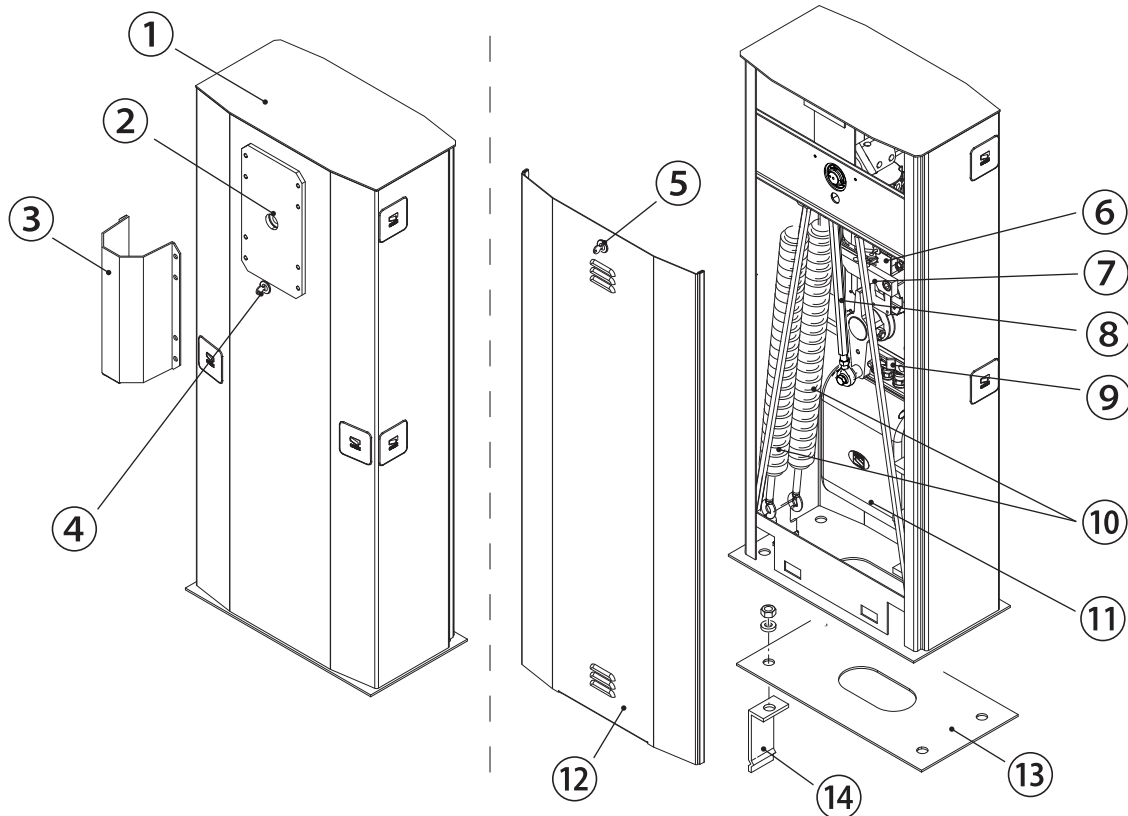
WYMIARY



OPIS CZĘŚCI SKŁADOWYCH

1. Obudowa
2. Płyta wału silnika
3. Osłona uchwytu ramienia
4. Zamek systemu wysprężającego siłownik
5. Zamek drzwiczek inspekcyjnych
6. Siłownik
7. Mechaniczny ogranicznik zamykania

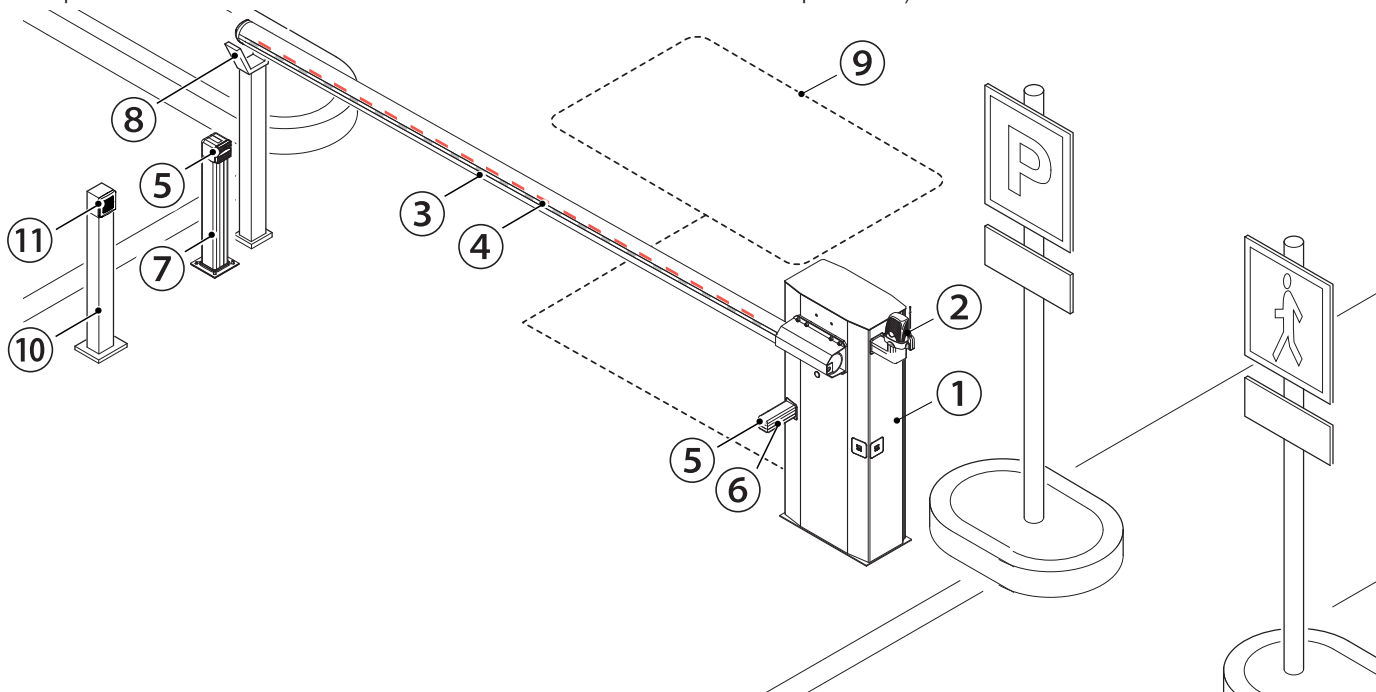
8. Dźwignia transmisyjna
9. Mechaniczny ogranicznik otwierania
10. Sprężyny wyważeniowe
11. Centrala sterująca
12. Drzwiczki inspekcyjne
13. Płyta mocująca
14. Kotwa mocująca



Przykładowe systemy

1. Szlaban z ramieniem
2. Lampa ostrzegawcza
3. Listwa świetlna
4. Nalepki ostrzegawcze
5. Fotokomórki
6. Wspornik do montażu fotokomórki

7. Kolumna pod fotokomórkę
8. Stała podpora ramienia
9. Pętla
10. Kolumna pod urządzenia sterujące
11. Urządzenie sterujące (klawiatura kodowa, czujnik z transponderem)



OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

⚠ Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi przez wykwalifikowany personel.

CZYNNOŚCI PRZED INSTALACJĄ

⚠ Przed przystąpieniem do instalacji jest konieczne:

- sprawdzić, czy miejsce mocowania płyty jest solidne;
- sprawdzić obecność przeszkód lub utrudnień w pobliżu szafy;
- przygotować odpowiednie peszle i korytka kablowe dla przeprowadzenia przewodów elektrycznych, gwarantując ochronę przed uszkodzeniem mechanicznym.

TYPY PRZEWODÓW I MINIMALNE GRUBOŚCI

Połączenie	długość przewodu	
	< 20 m	20 < 30 m
Zasilanie płyty elektronicznej 230 V AC (1P+N+PE)	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Urządzenia sterujące	2 x 0,5 mm ²	
Urządzenia sygnalizacyjne	2 x 0,5 mm ²	
Fotokomórki TX	2 x 0,5 mm ²	
Fotokomórki RX	4 x 0,5 mm ²	

⚠ W przypadku zasilania 230 V i używania na zewnątrz budynków, wykorzystać przewody typu H05RN-F zgodne z normą 60245 IEC 57 (IEC); natomiast wewnątrz budynków wykorzystać przewody typu H05VV-F zgodne z normą 60227 IEC 53 (IEC). Dla zasilania do 48 V, mogą być używane przewody typu FROR 20-22 II zgodne z normą EN 50267-2-1 (CEI).

📖 Do podłączenia anteny wykorzystać przewód typu RG58 (zalecana długość do 5 m).

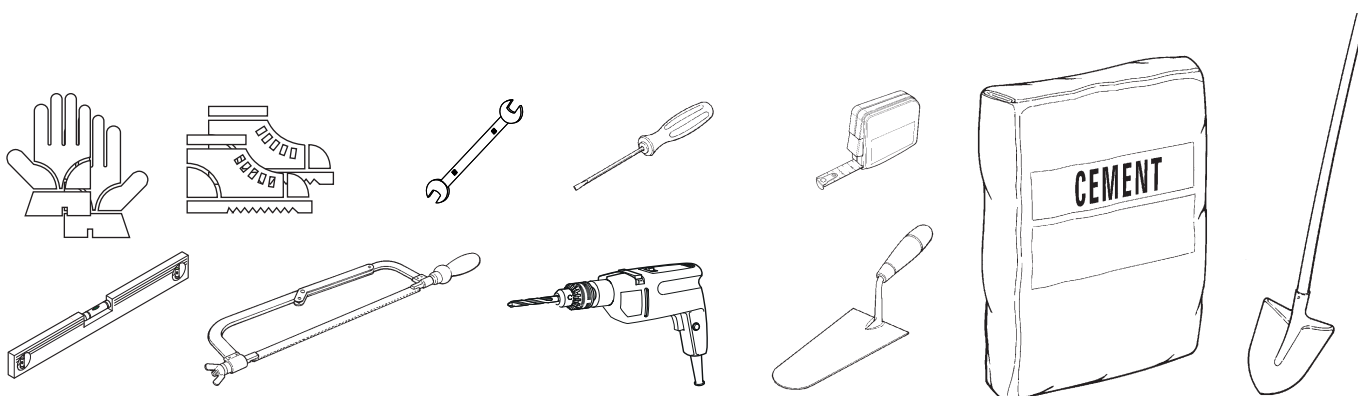
📖 Do połączenia sprzężonego, busoli lub CRP zastosować kabel typu UTP CAT5 (do 1000 m).

📖 Jeżeli długość przewodów różni się od wartości podanych w tabeli, należy określić ich średnicę na podstawie rzeczywistego poboru prądu podłączonych urządzeń oraz zgodnie z zaleceniami normy EN 60204-1.

Dla połączeń przewidujących kilka urządzeń na tej samej linii (sekwencyjne), parametry określone w tabeli muszą być zmodyfikowane w zależności od rzeczywistych wartości poboru prądu i odległości. W sprawie połączenia produktów nie objętych niniejszymi instrukcjami należy posłużyć się załączoną do nich dokumentacją techniczną.

NARZĘDZIA I MATERIAŁY

Upewnić się, czy zostały przygotowane wszystkie narzędzia i materiały niezbędne dla bezpiecznego dokonania instalacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Na rysunku widoczne są niektóre z narzędzi niezbędnych podczas instalacji.



INSTALACJA

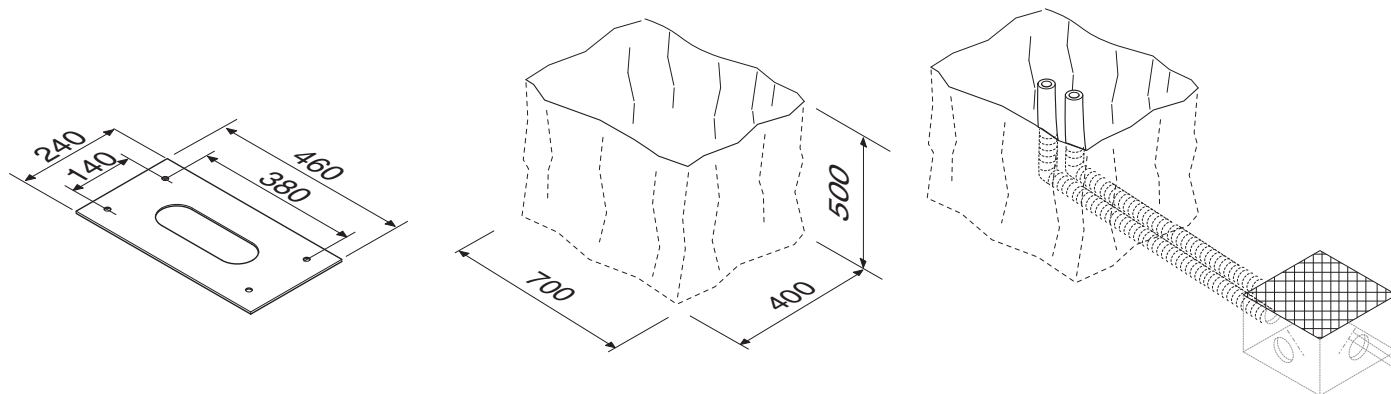
⚠ Poniższe ilustracje są jedynie przykładowe. Montaż szlabanu i akcesoriów będzie się różnił w zależności od napotkanych przeszkód. Wybór najbardziej odpowiedniego rozwiązania będzie zależał od instalatora systemu.

PRZYGOTOWANIE PŁYTY MOCUJĄCEJ

⚠ Jeżeli podłoże w miejscu instalacji nie pozwala na solidne i stabilne zamocowanie obudowy, należy przygotować podbudowę z betonu. Przygotować wykop pod skrzynię fundamentową.

Przygotować peszle niezbędne dla dokonania połączeń przewodów odchodzących z puszek połączeniowej.

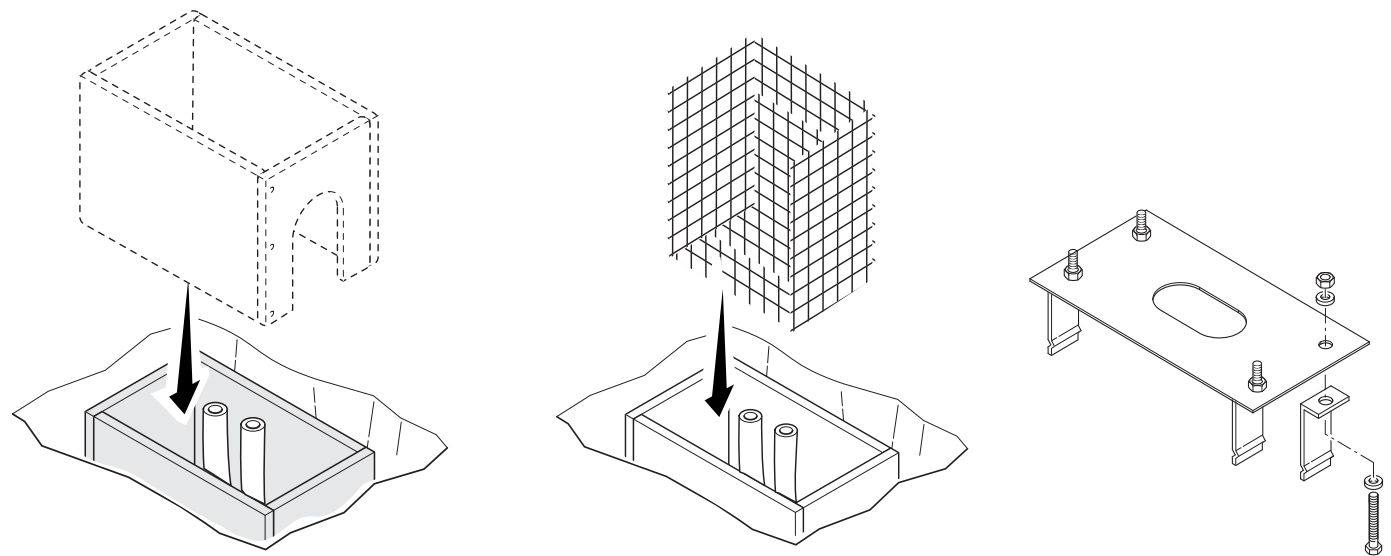
📖 Liczba peszli jest uzależniona od rodzaju instalacji i od przewidzianych akcesoriów. Przygotować jeden dla kabla zasilającego 230 V.



Przygotować skrzynię fundamentową o wymiarach większych, niż wymiary płyty i włożyć ją do wykopu fundamentowego.

Włożyć żelazną kratę do skrzyni fundamentowej celem wzmocnienia cementu.

Połączyć cztery kotwy montażowe z płytą fundamentową.

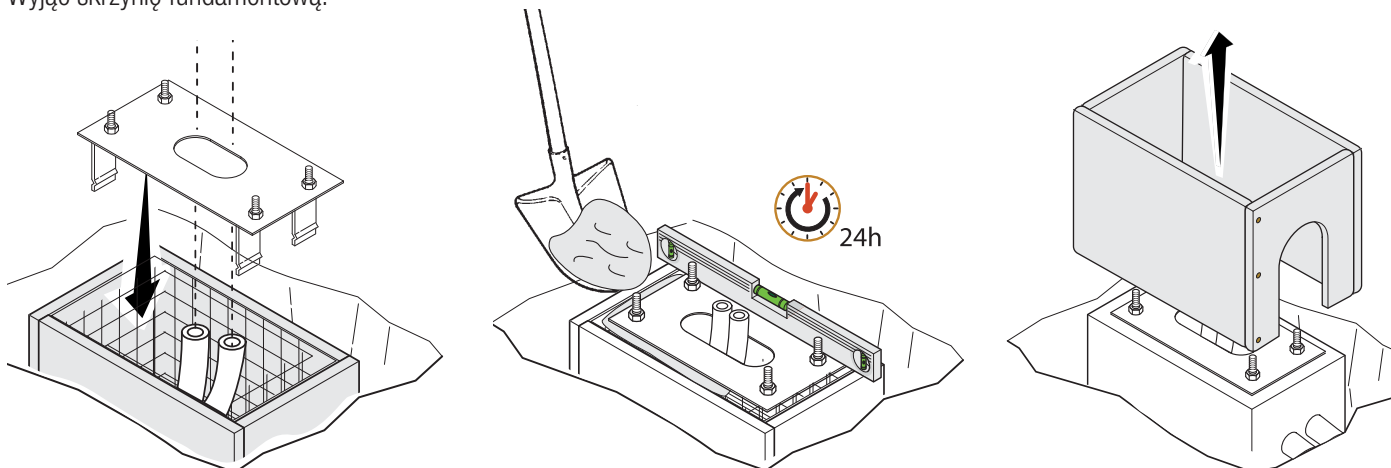


Umieścić płytę na kratce.

Napełnić skrzynię fundamentową betonem, płyta musi być dokładnie wypoziomowana oraz z gwintem śrub całkowicie na powierzchni.

Zaczekać przynajmniej 24 godziny na utwardzenie się betonu.

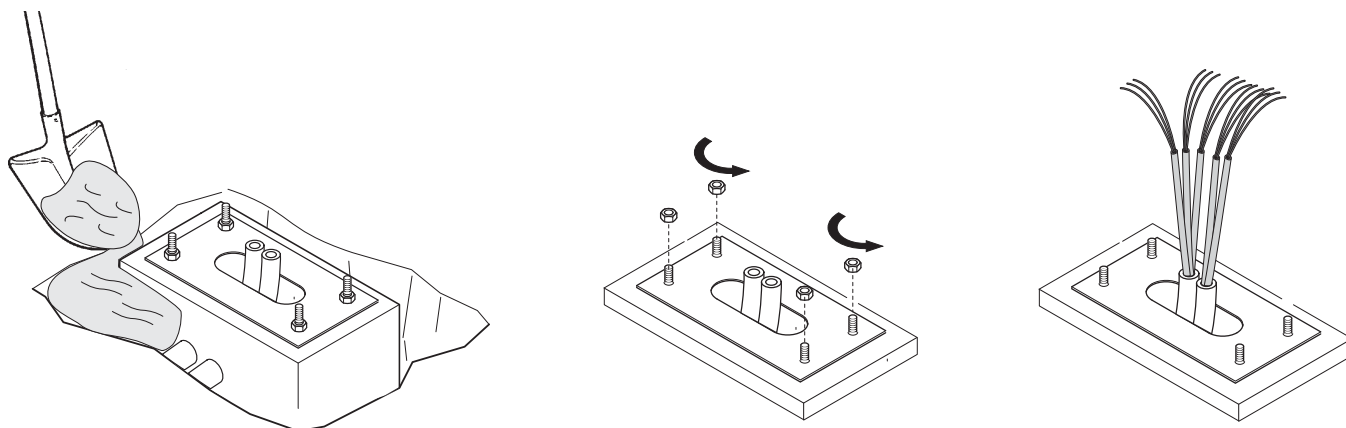
Wyjąć skrzynię fundamentową.



Wypełnić ziemią wykop wokół bloku betonowego.

Zdjąć nakrętki i podkładki ze śrub.

Włożyć przewody elektryczne do rur i wysunąć na zewnątrz o długości ok. 600 mm.

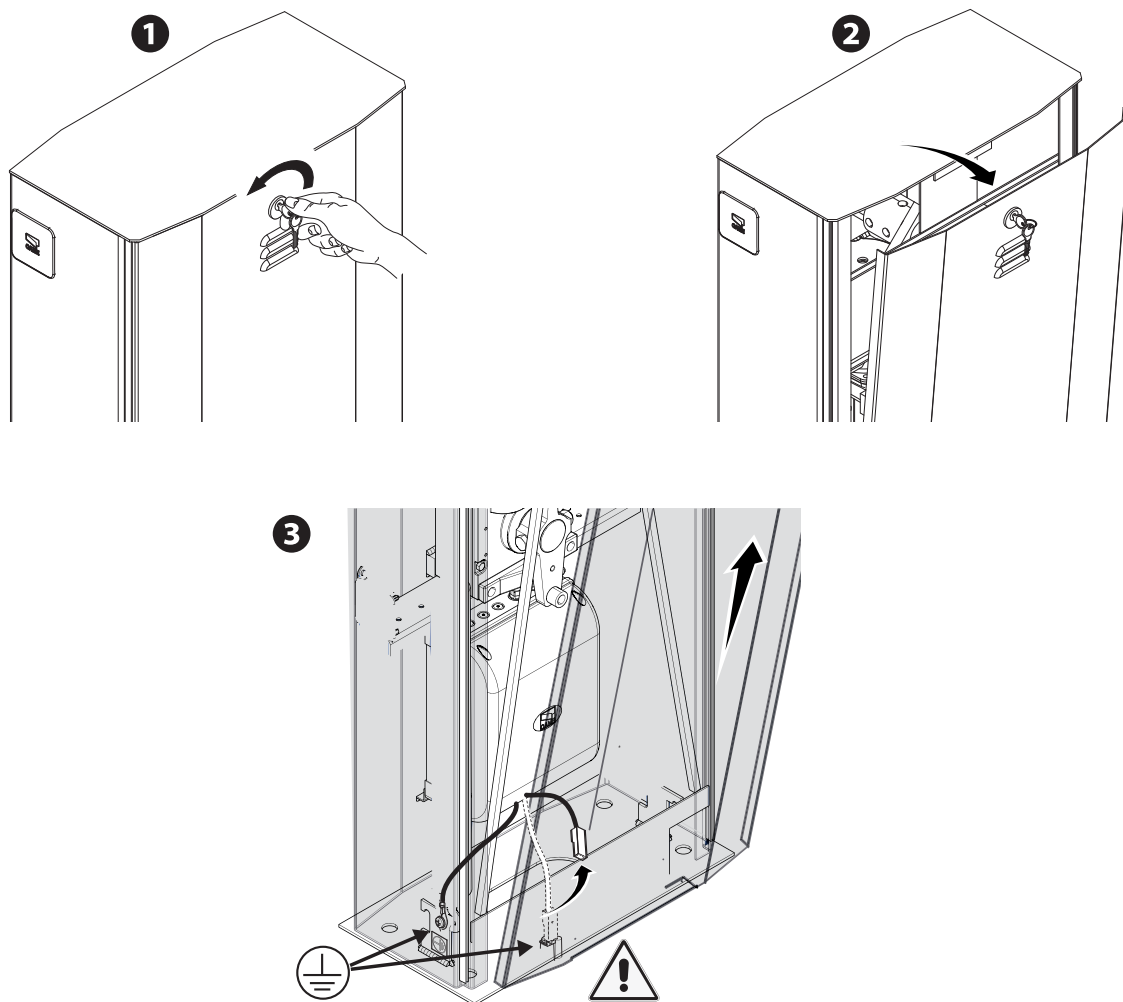


PRZYGOTOWANIE SZLABANU

⚠ Stosować odpowiednie urządzenia do podnoszenia i umieszczenia szlabanu. Czynności montażowe muszą być dokonywane przez co najmniej dwie osoby. Podczas faz montażu wstępnego i mocowania szlabanu może być niestabilny, co może prowadzić do jego przewrócenia. W związku z tym należy zachować ostrożność i nie opierać się o urządzenie, aż do zakończenia montażu.

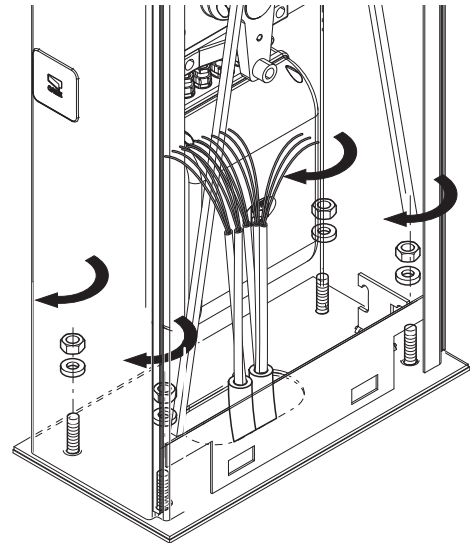
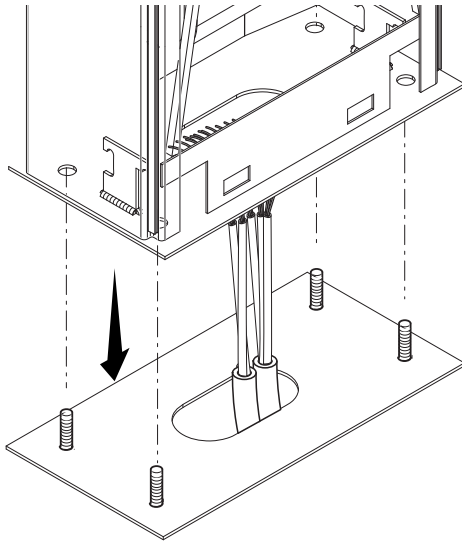
Włożyć spersonalizowany klucz do zamka drzwiczek inspekcyjnych i obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Przed zdjęciem drzwiczek szafy, zwracać uwagę, aby odłączyć przewód uziemiający od drzwiczek.

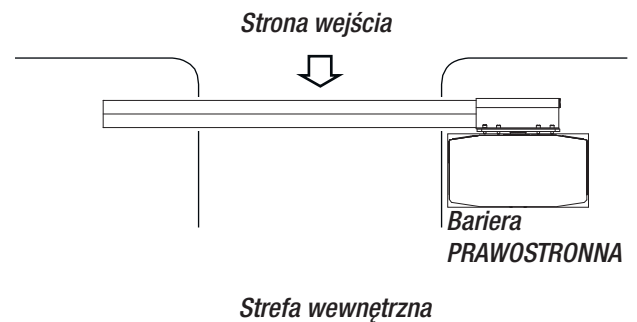
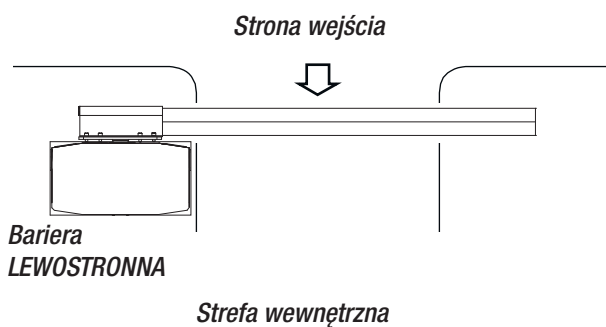


PRZYMOCOWANIE SZLABANU

Umieścić obudowę na płycie fundamentowej i przymocować ją przy użyciu śrub i nakrętek.

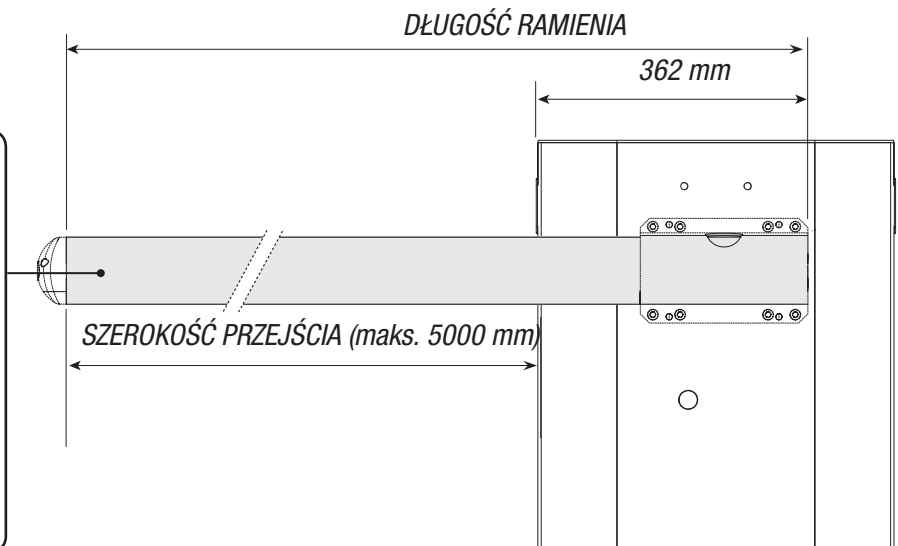


Aby w przyszłości zmodyfikować obrót, odnośną dokumentację należy poprosić u sprzedawcy, lub skontaktować się z najbliższą siedzibą Came (patrz ostatnia strona, lub www.came.com)

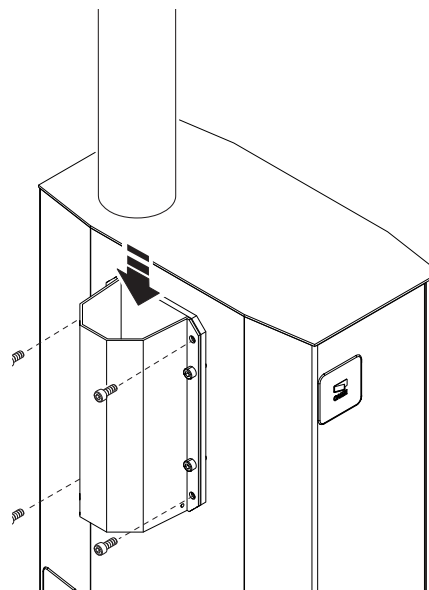
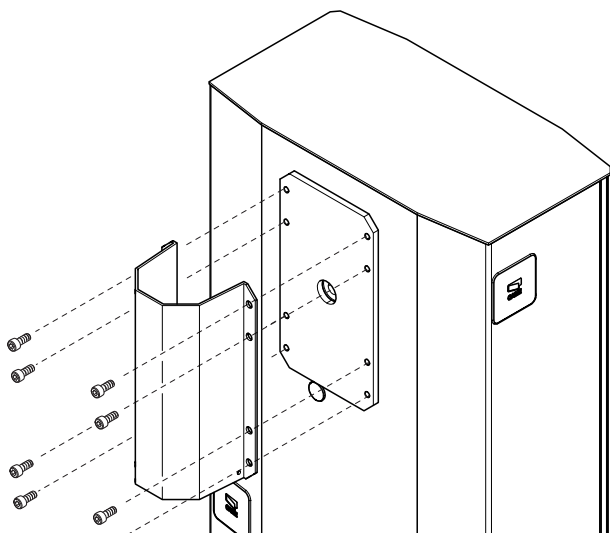


Ustalić długości ramienia uwzględniając jako odniesienie długość przejścia. W razie potrzeby, obciąć wystającą część.

- | | |
|-----------|--|
| 001G0502 | Ramię o przekroju okrągłym z aluminium lakierowanego na biało.
Ø 100 mm, długość ramienia: 5350 mm |
| 001G05350 | Ramię o przekroju okrągłym z aluminium lakierowanego na biało, wyposażone w profil ochronny rowków.
Ø 100 mm, długość ramienia: 5350 mm |



Zamocować pokrywę osłony ramienia do płyty wału silnika uprzednio poluzowanymi śrubami.
Wsunąć ramię do obejmę uchwyty i przykręcić je śrubami.



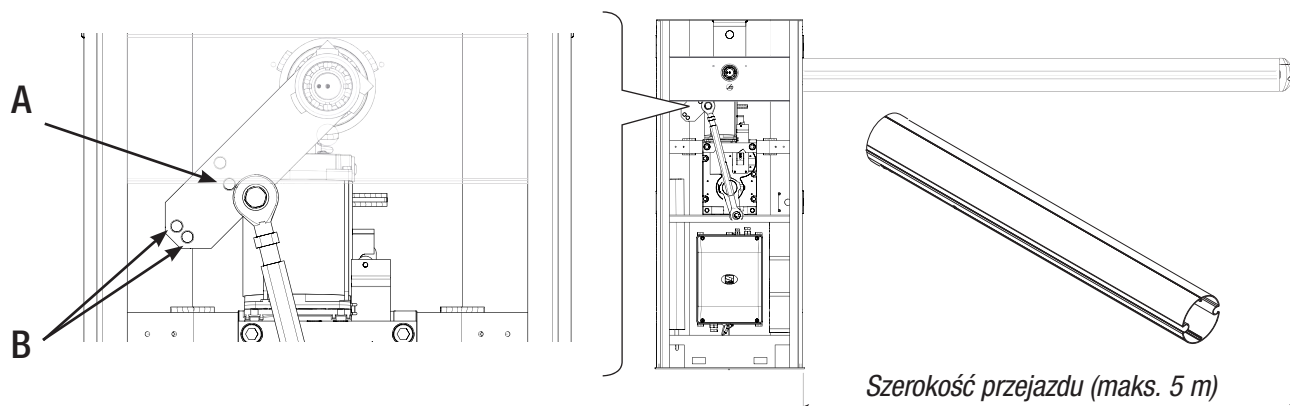
WYWAŻANIE RAMIENIA

Szlaban jest dostarczany z dwiema sprężynami $\varnothing$ 50 mm (001G04060). Sprężyny są przymocowane do ramienia przenoszącego napęd (w otworach B).

W zależności od konfiguracji końcowej szlabanu, może stać się konieczne wykluczenie jednej lub obu sprężyn lub też zmiana położenia przymocowania (patrz tabele poniżej).

⚠ Podczas konfiguracji szlabanu należy upewnić się, że siłownik jest zasprężony!

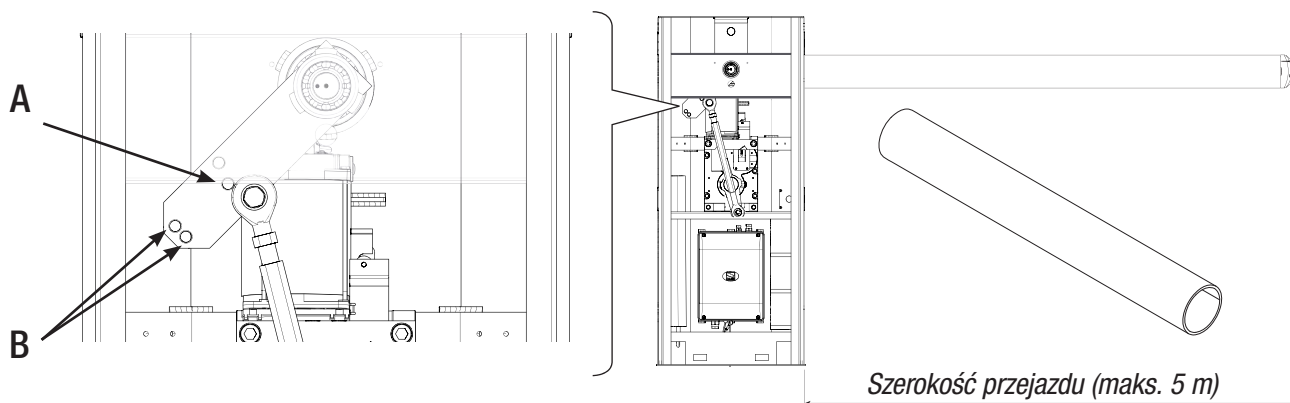
001G05350



SZEROKOŚĆ PRZEJŚCIA (m)	3 ÷ 3,5	3,5 ÷ 4	4 ÷ 4,5	4,5 ÷ 5
Ramię	A	A	B	B
Ramię z podporą ruchomą 001G02808	A	B	B	A + B
Ramię z listwą świetlną 001G28401	A	B	B	A + B
Ramię z podporą ruchomą 001G02808 i listwą świetlną 001G28401	B	B	A + B	A + B
Ramię z podporą podwieszaną 001G0465	A	B	A + B	A + B
Ramię z podporą podwieszaną 001G0465 i z listwą świetlną 001G028401	B	B	A + B	A + B

📖 Przez ramię szlabanu rozumie się ramię wyposażone w przezroczystą osłonę rowka i zatyczkę.

001G0502



SZEROKOŚĆ PRZEJŚCIA (m)	3 ÷ 4	4 ÷ 5
Ramię	A	A
Ramię z podporą podwieszaną 001G0465 lub podporą ruchomą 001G028401	B	A + B

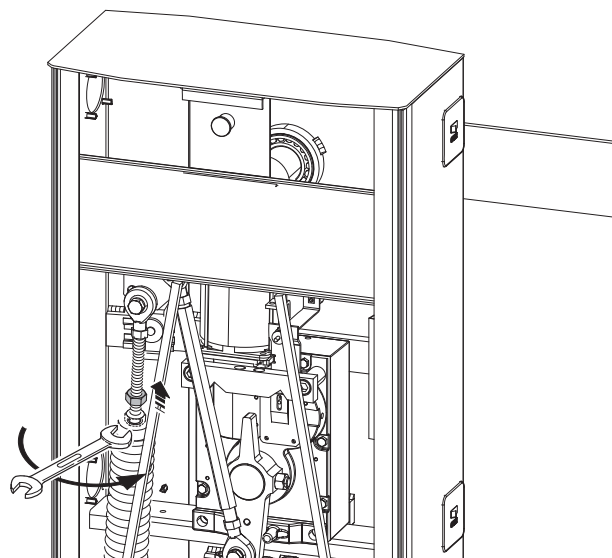
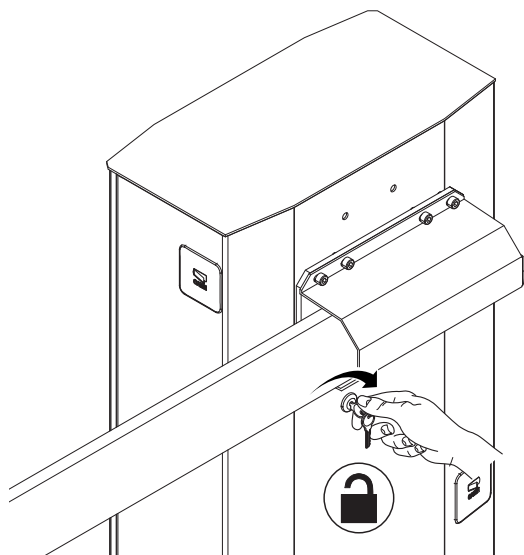
⚠ OSTRZEŻENIA!

001G02802 - Nie można go stosować przy szlabanach wyposażonych w ramię z podporą podwieszaną 001G0465 lub z podporą ruchomą 001G02808

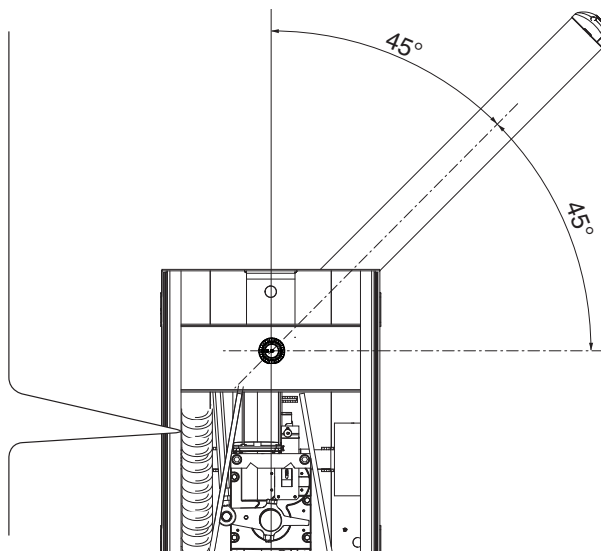
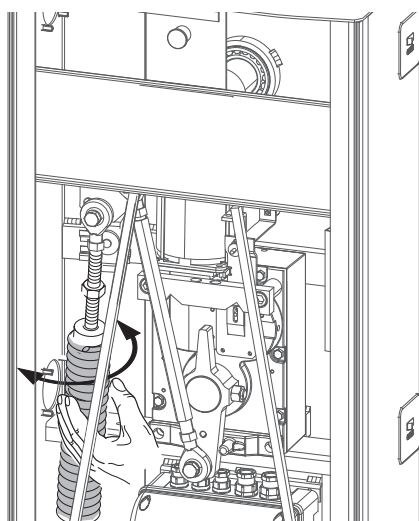
001G02807 Podpora stała OBOWIĄZKOWA dla przejść o szerokości przejazdu powyżej 3 m.

001G0465 - 001G02808 Nie mogą być użytkowane jednocześnie.

Wysprzęgli siłownik i poluzować nakrętkę wkrętu.



Ręcznie obrócić sprężynę, by zwiększyć lub zmniejszyć jej naciąg. Ramię powinno ustawić się pod kątem 45°.



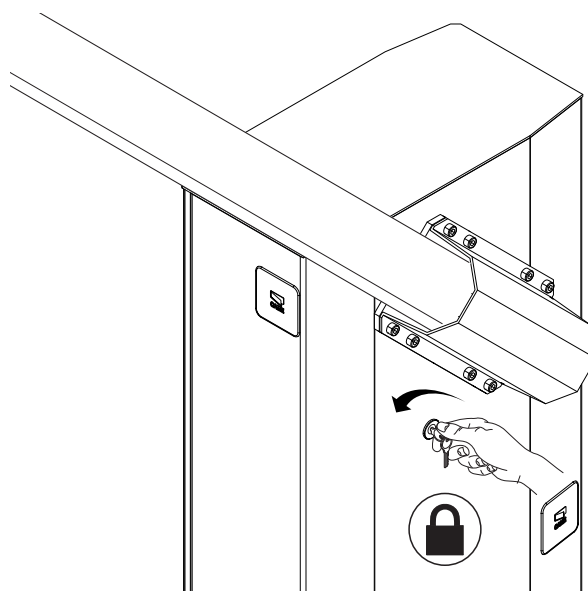
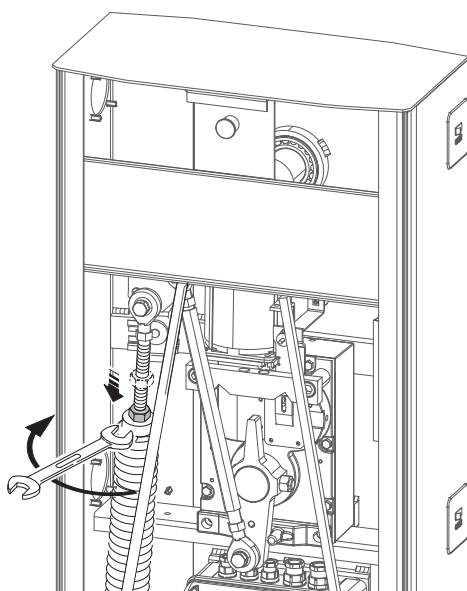
Zamocować nakrętkę blokującą wkręt do sprężyny i zablokować.
Ponownie zasprzęglić siłownik.

📖 Skontrolować poprawne funkcjonowanie sprężyny.

Gdy ramię znajduje się w pozycji pionowej, sprężyna nie jest naciągnięta.

Gdy ramię znajduje się w pozycji poziomej, sprężyna jest naciągnięta.

Uwaga! Po zakończeniu operacji wyważania, NASMAROWAĆ SPRĘŻYNY PRZY UŻYCIU SMARU W SPRAY'U!



CENTRALA STERUJĄCA

⚠ Uwaga! Przed przystąpieniem do prac na centrali sterującej, należy odłączyć napięcie sieciowe i odłączyć akumulatory, jeśli są obecne.

Zasilanie centrali i urządzeń sterujących: 24 V AC/DC.

Funkcje na stykach wejścia i wyjścia, regulacje czasów i zarządzanie użytkownikami, są ustawiane i wyświetlane na wyświetlaczu centrali sterującej.

Wszystkie obwody są chronione przez bezpieczniki szybkie.

TABELA BEZPIECZNIKÓW

ZL39

LINE - Sieć

3.15 A-F = 120 V

1.6 A-F = 230 V

C.BOARD - Płyta sterująca

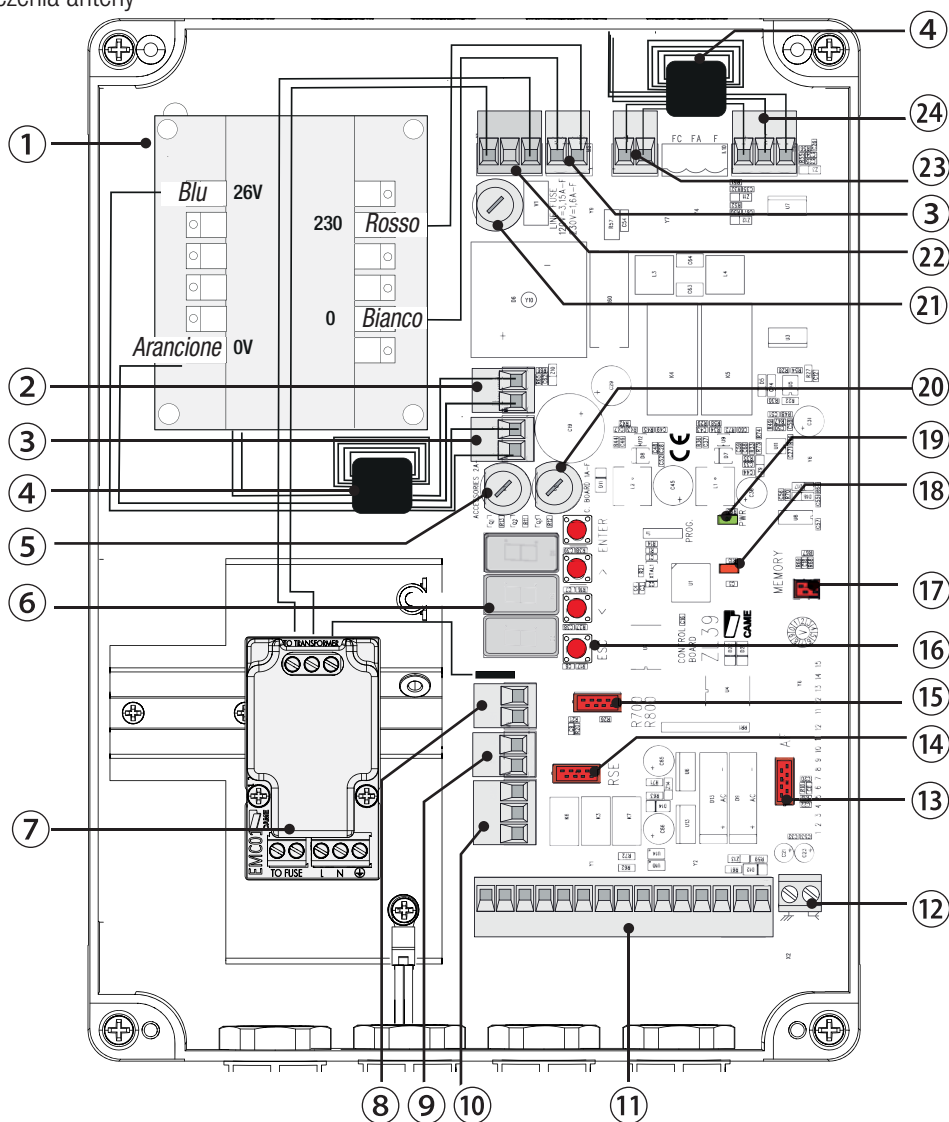
1 A-F

ACCESSORIES - Akcesoria

2 A-F

OPIS CZĘŚCI SKŁADOWYCH

1. Transformator
2. Zaciski do podłączenia zabezpieczenia termicznego
3. Zaciski do podłączenia transformatora
4. Ferryt
5. Bezpiecznik akcesoriów
6. Wyświetlacz
7. Filtr EMC01
8. Zaciski do podłączenia czytników kart zbliżeniowych
9. Zaciski do podłączenia klawiatury kodowej
10. Zaciski dla podłączenia w trybie sprzężonym / busola / CRP
11. Zaciski do podłączenia urządzeń sterujących i zabezpieczających
12. Zaciski do podłączenia anteny
13. Gniazdo karty AF
14. Gniazdo karty RSE
15. Gniazdo dla karty R700 / 800
16. Przyciski programowania
17. Gniazdo karty pamięci
18. Dioda sygnalizacyjna LED programowania
19. Dioda LED sygnalizująca obecność napięcia sieciowego
20. Bezpiecznik płyty
21. Bezpiecznik sieciowy
22. Zaciski do podłączenia zasilania
23. Zaciski do podłączenia motoreduktora
24. Zaciski do podłączenia enkodera

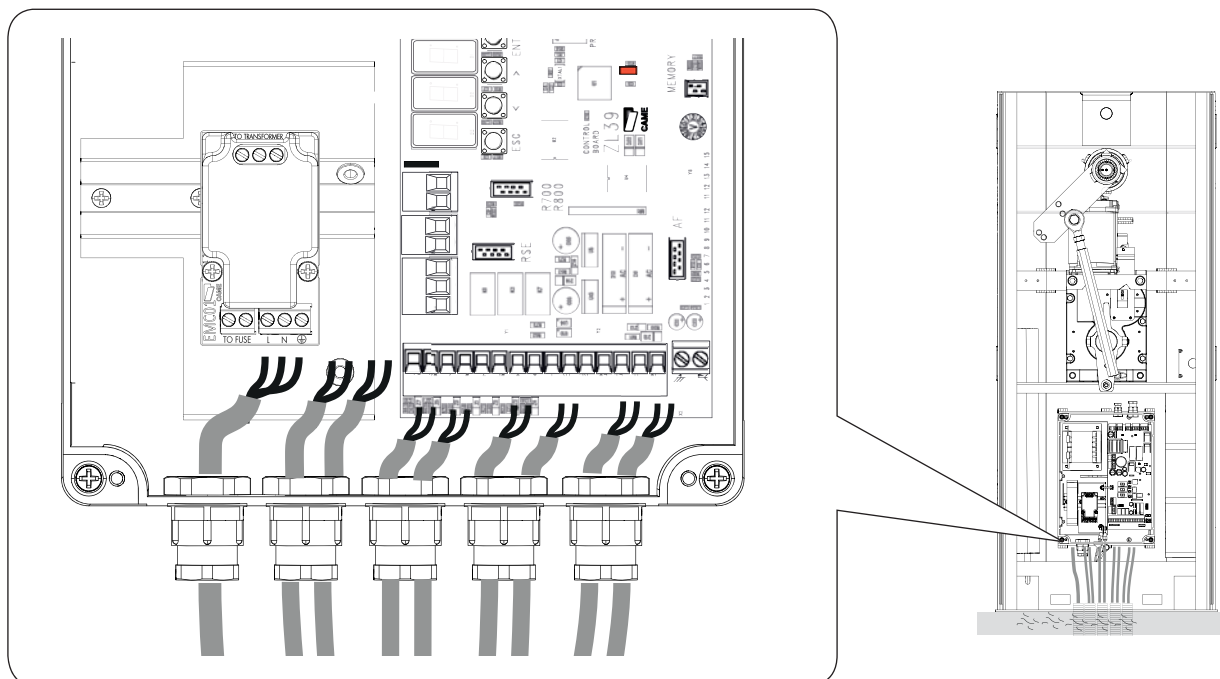


PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

Wykonać połączenia elektryczne zgodnie z obowiązującymi przepisami, posłużyć się odpowiednimi dławicami kablowymi, zgodnie z rysunkiem.

⚠ Wykorzystać dławnik kablowy tylko dla kabla zasilającego 230 V AC.

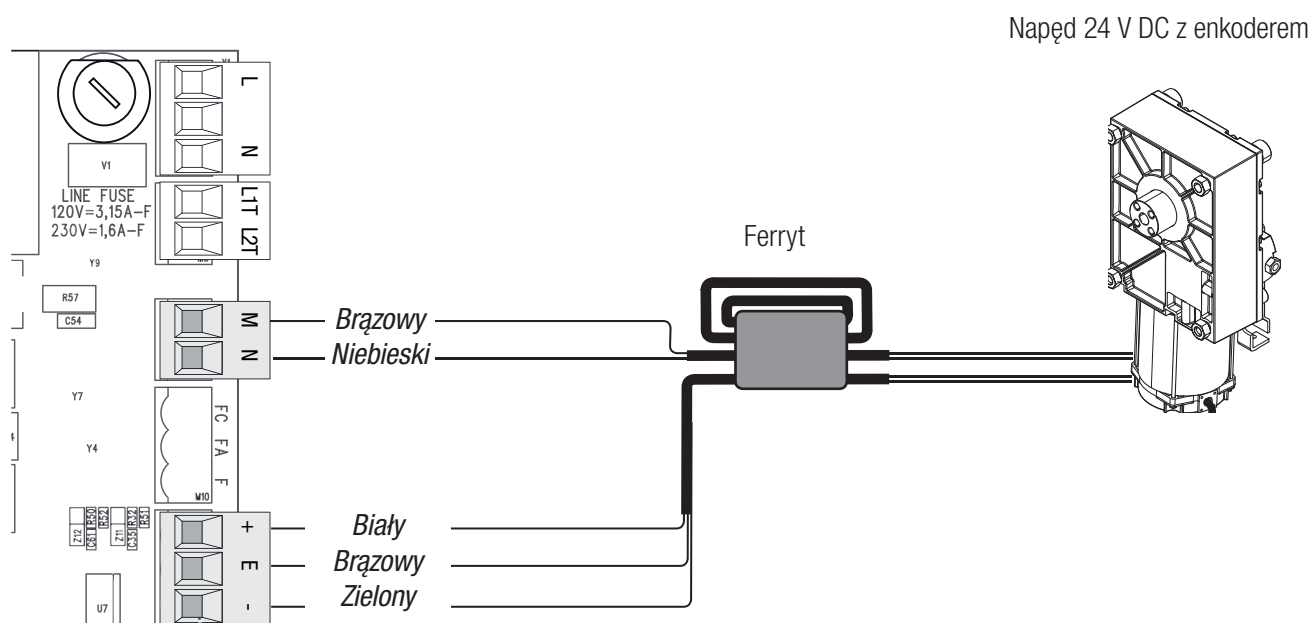
⚠ Przewody elektryczne nie mogą stykać się z częściami, które mogą nagrzewać się podczas użytkowania (silnik, transformator itp.).



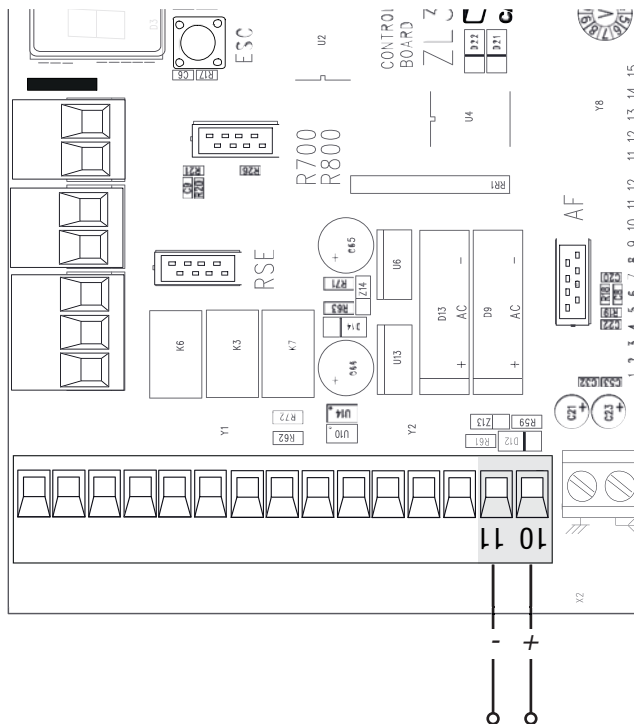
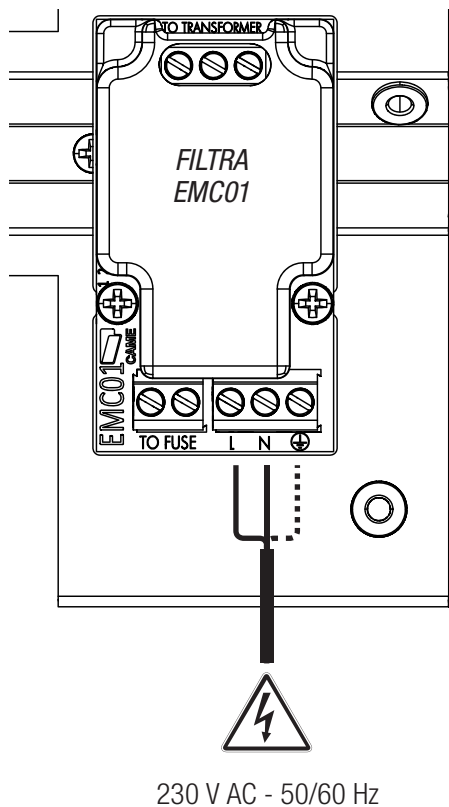
POŁĄCZENIE FABRYCZNE

Motoreduktor jest już podłączony.

W przypadku prawostronnej instalacji szlabanu należy śledzić wskazówki podane w paragrafie PRZYGOTOWANIE SZLABANU.



ZASILANIE



Wyjście zasilania akcesoriów 24 V AC - (zazwyczaj) - maks. 40 W.

W przypadku braku zasilania sieciowego, można zasilac akcesoria na 24 V DC z baterii buforowych.

URZĄDZENIA SYGNALIZACYJNE

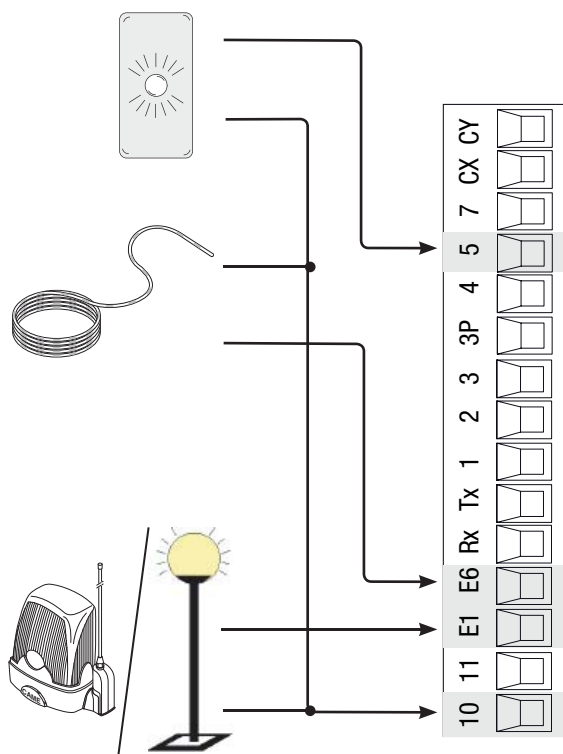
Wyjście sygnalizacji stanu szlabanu (Obciążalność styku: 24 V AC - 3 W maks.)
Sygnalizuje stan szlabanu, patrz funkcja F10.

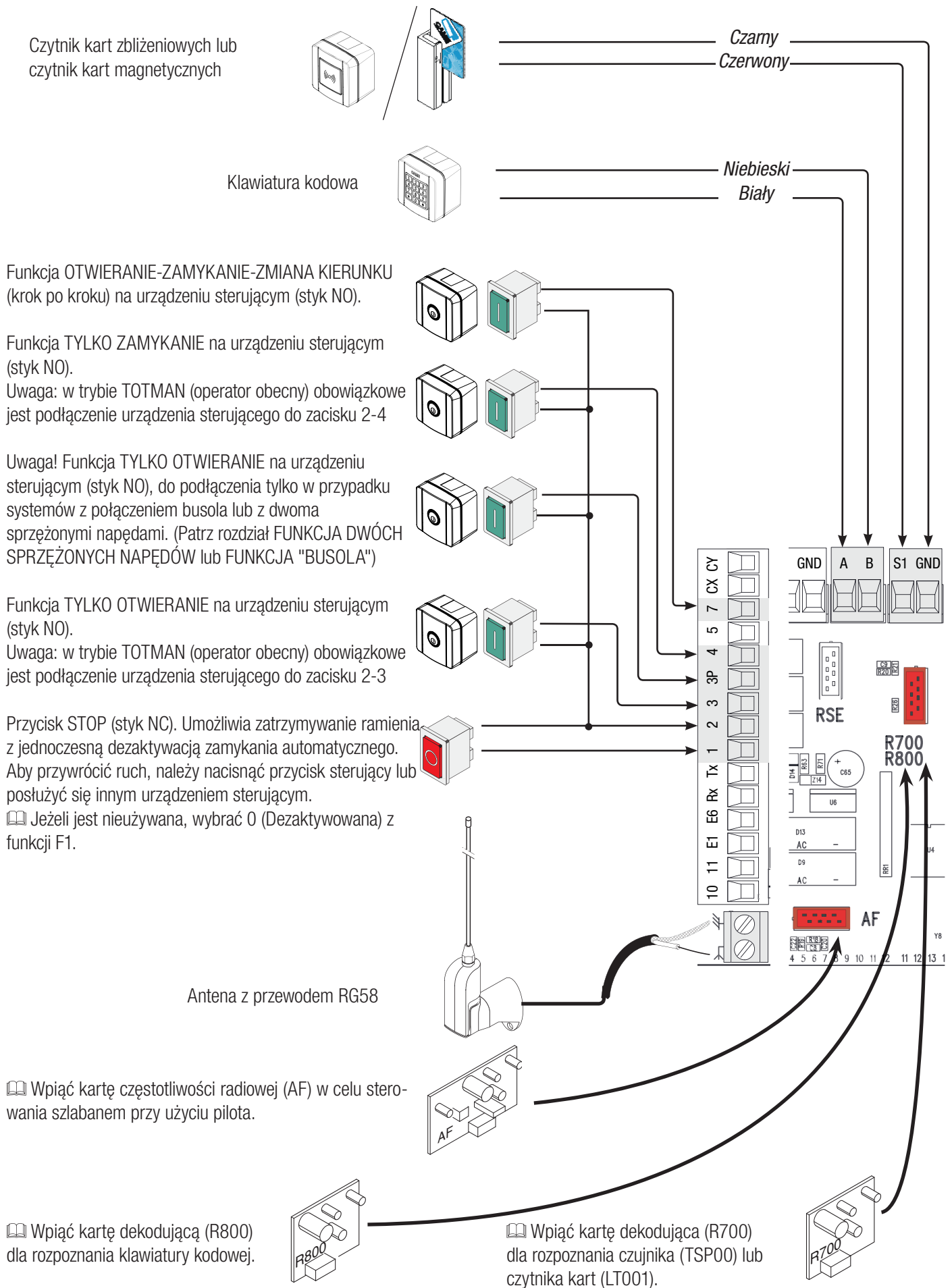
Wyjście połączenia listwy świetlnej (Obciążalność styku: 24 V AC - 32 W maks.)
Migające światło sygnalizuje stan szlabanu, patrz funkcja F15.

Wyjście połączenia dodatkowej lampy (Obciążalność styku: 24 V AC - 25 W maks.):

- lampa ostrzegawcza, miga w fazie otwierania i zamykania szlabanu.
- lampa cyklu lub oświetleniowa: zewnętrzna lampa, która może być dowolnie ustawiana w celu polepszenia oświetlenia strefy ruchu.

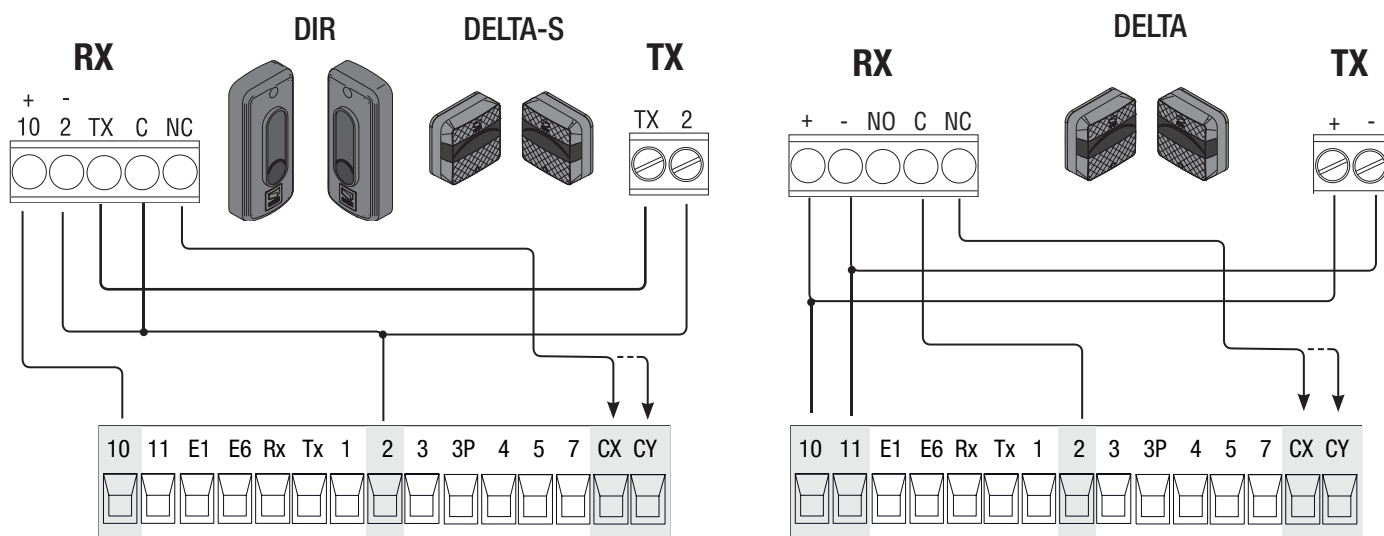
Cykl: pozostaje zapalona od chwili, gdy szlaban zacznie się otwierać, aż do całkowitego zamknięcia (włącznie z czasem zamykania automatycznego).
Oświetlenie strefy ruchu: świeci się przez czas regulowany od 60 do 180 sekund, patrz funkcja F18.



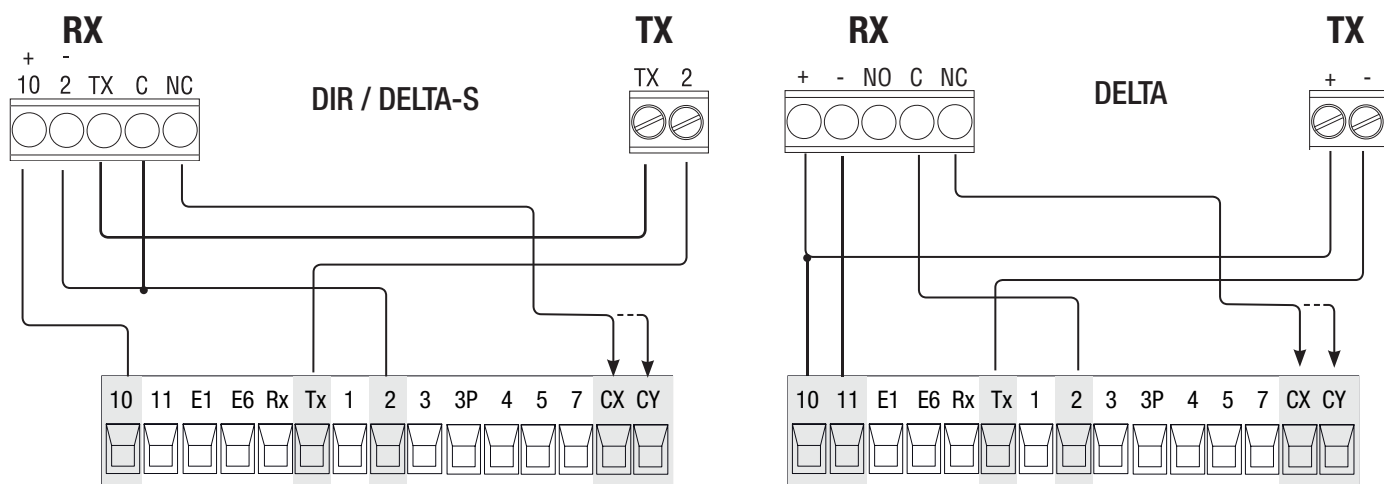


UWAGA! Przed wpięciem jakiegokolwiek karty w gniazdo na "wcisk" (np.: AF, R800), **OBOWIĄZKOWO NALEŻY ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE SIECIOWE** i odłączyć baterie, jeśli są obecne.

 Jeżeli styki CX i CY nie są używane, należy je zdezaktywować w fazie programowania.

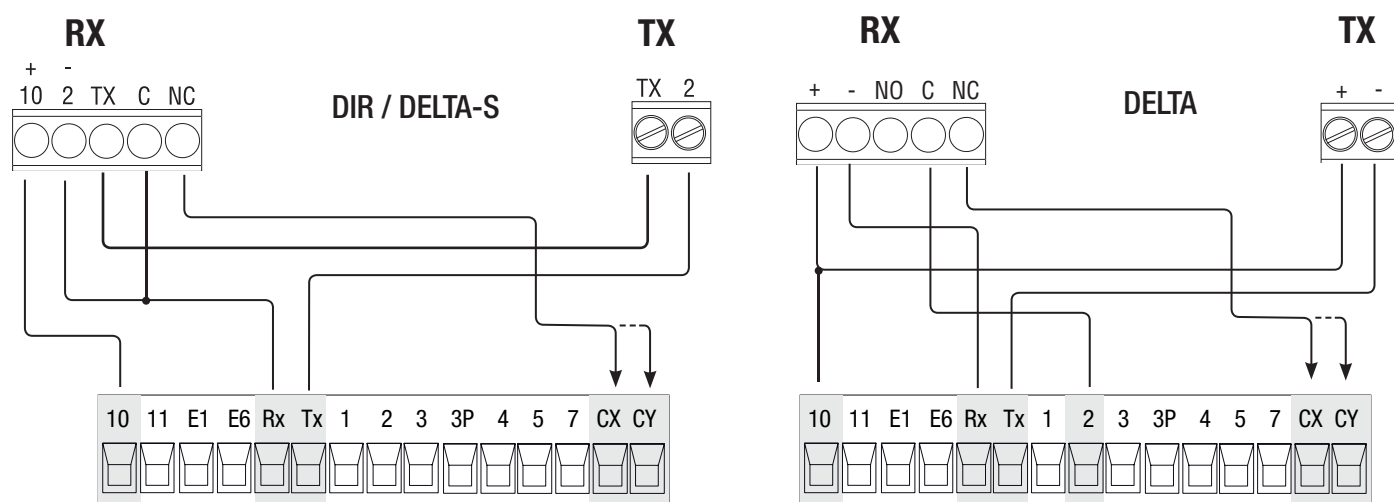


Włączyć funkcję F 5, wchodząc do programowania.

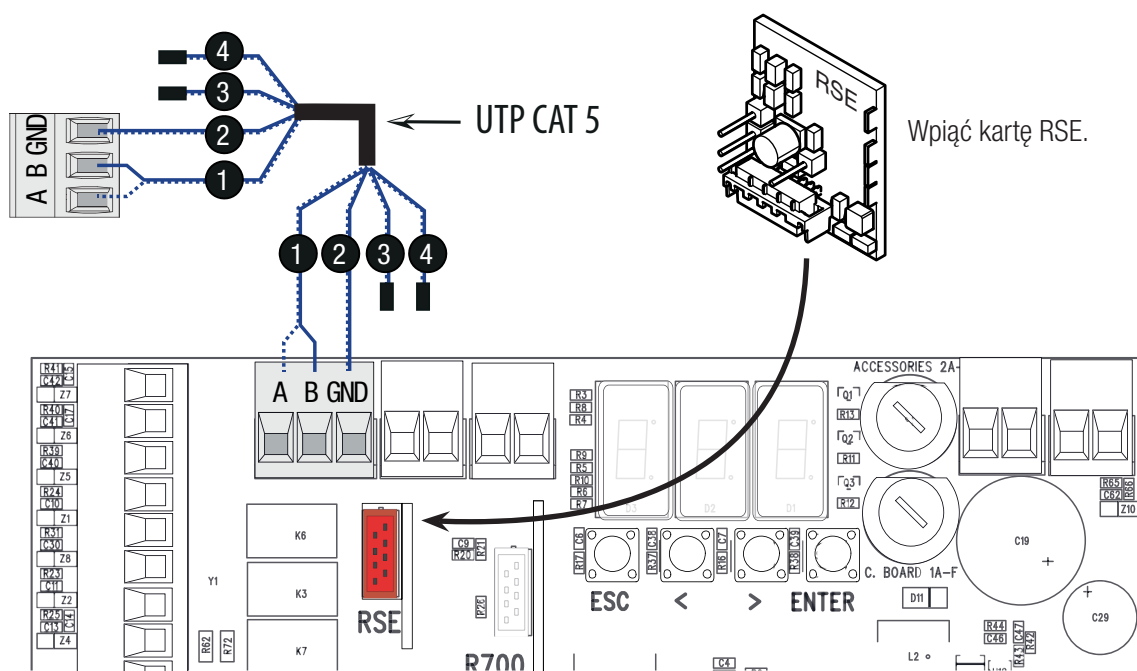


Fotokomórki w trybie (sleep mode)

Funkcja Sleep Mode umożliwia zmniejszenie zużycia energii elektrycznej powodując przejście w stan czuwania (stand-by).
Wybrać 1 w funkcji F 60.



POŁĄCZENIE DO DZIAŁANIA W TRYBIE SPRZĘŻONYM LUB BUSOLA LUB CAME REMOTE PROTOCOL (CRP)



USTAWIENIE POŁOŻEŃ KRAŃCOWYCH

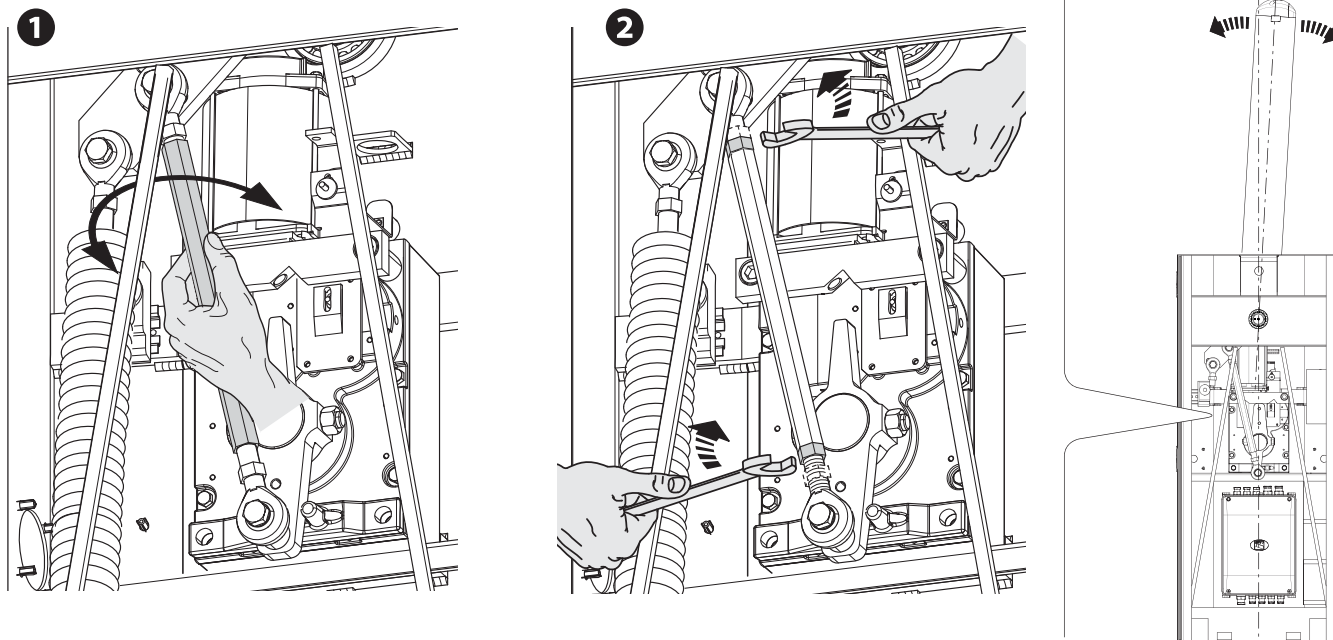
Zamknąć drzwiczki inspekcyjne i podłączyć zasilanie elektryczne. Uruchomić ramię w celu sprawdzenia, czy jest ono równoległe do podłoża w pozycji zamknięcia oraz, czy w pozycji otwarcia znajduje się pod kątem 89° do podłoża.

⚠ Ruchy otwierania i zamykania szlabanu muszą być wykonywane przy zamkniętych drzwiczkach inspekcyjnych!

Aby skorygować pionowe położenie ramienia należy:

- opuścić ramię;
- otworzyć drzwiczki inspekcyjne;
- obracać ramię łamane w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć lub zmniejszyć ruch ramienia ❶.

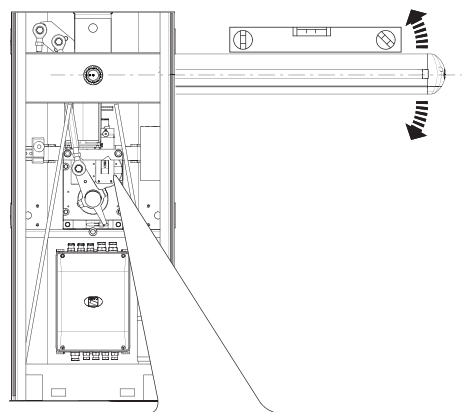
Przymocować ramię przy użyciu przeciwnakrętek, powyżej i poniżej ❷.



Aby skorygować poziome położenie ramienia należy:

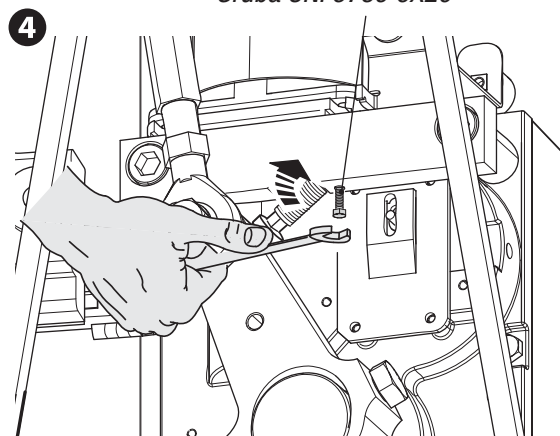
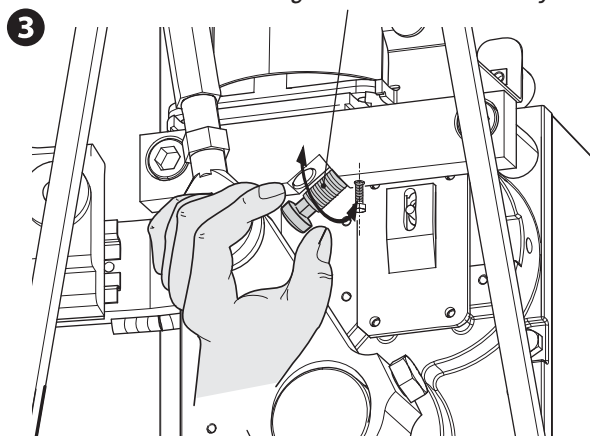
- podnieść ramię;
- obrócić ogranicznik mechaniczny położenia krańcowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia zakresu ruchu ramienia lub w kierunku przeciwnym, aby zmniejszyć zakres ruchu ❸.

Zamocować ogranicznik przy pomocy śruby ❹.

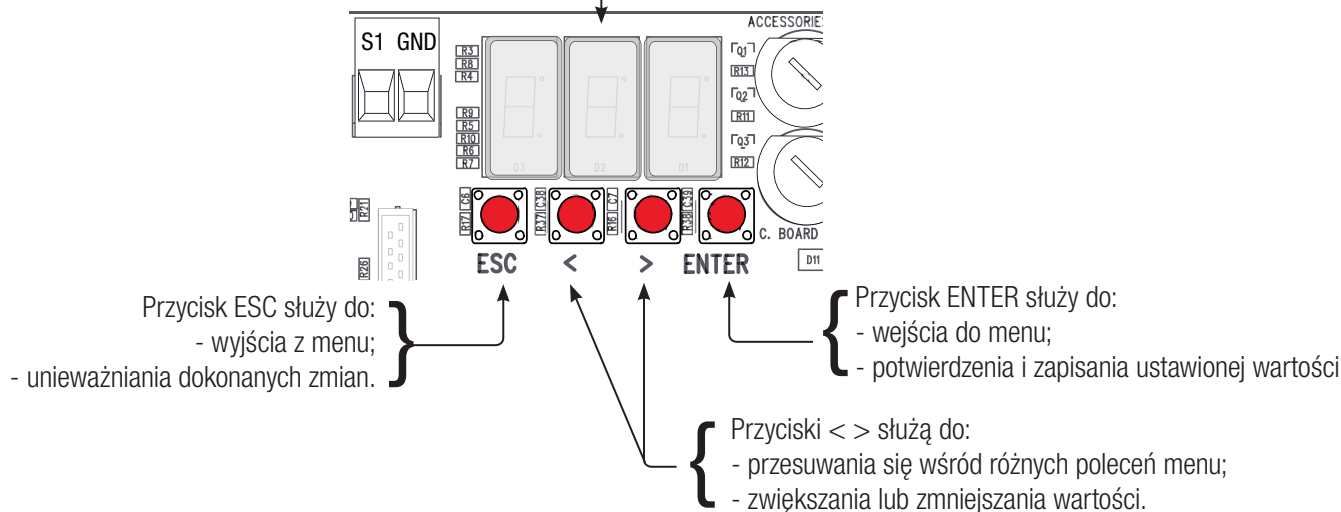


Ogranicznik mechaniczny

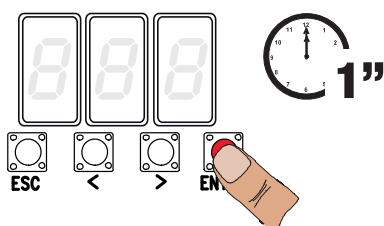
Śruba UNI 5739 6X20



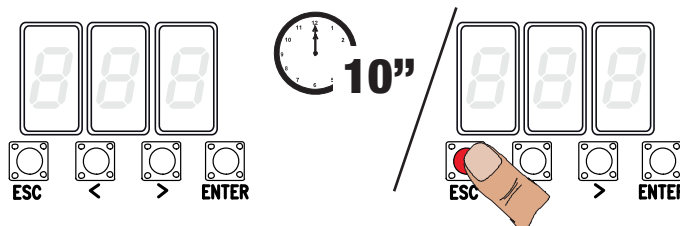
Wyświetlacz



Aby wejść do menu, trzymać wciśnięty przycisk ENTER przez co najmniej jedną sekundę.



Aby wyjść z menu, należy odczekać 10 sekund lub nacisnąć ESC.



MENU FUNKCJI

⚠ Programowania funkcji należy dokonywać przy zatrzymanym napędzie.

F1 Zatrzymanie stop [1-2]

Wejście N.C. - Zatrzymanie szlabanu z wykluczeniem zamykania automatycznego; aby przywrócić ruch, należy posłużyć się urządzeniem sterującym. Urządzenie zabezpieczające musi być podłączone do styków (1-2), jeżeli jest nieużywane, wybrać 0.

0=Dezaktywowana (*ust.domyślne*) / 1=Aktywowana

F2 Wejście [2-CX]

Wejście NC – Możliwość przydzielenia: C1 = ponowne otwarcie po zamknięciu spowodowanym przez zadziałanie fotokomórek, C4 = oczekiwanie z powodu wykrycia przeszkody, C5 = natychmiastowe zamknięcie, C9 = natychmiastowe zamknięcie i oczekiwanie z powodu napotkania przeszkody.

0=Dezaktywowana (*ust.domyślne*) / 1=C1 / 4=C4 / 5=C5 / 9=C9

F3 Wejście [2-CY]

Wejście NC – Możliwość przydzielenia: C1 = ponowne otwarcie po zamknięciu spowodowanym przez zadziałanie fotokomórek, C4 = oczekiwanie z powodu wykrycia przeszkody, C5 = natychmiastowe zamknięcie, C9 = natychmiastowe zamknięcie i oczekiwanie z powodu napotkania przeszkody.

0=Dezaktywowana (*ust.domyślne*) / 1=C1 / 4=C4 / 5=C5 / 9=C9

F5 Test bezpieczeństwa:

Po każdym poleceniu otwierania czy zamykania, płyta kontroluje prawidłowość działania fotokomórek.

0=Dezaktywowana (*ust.domyślne*) / 1=CX / 2=CY / 4=CX+CY

F6 Totman (Operator obecny):

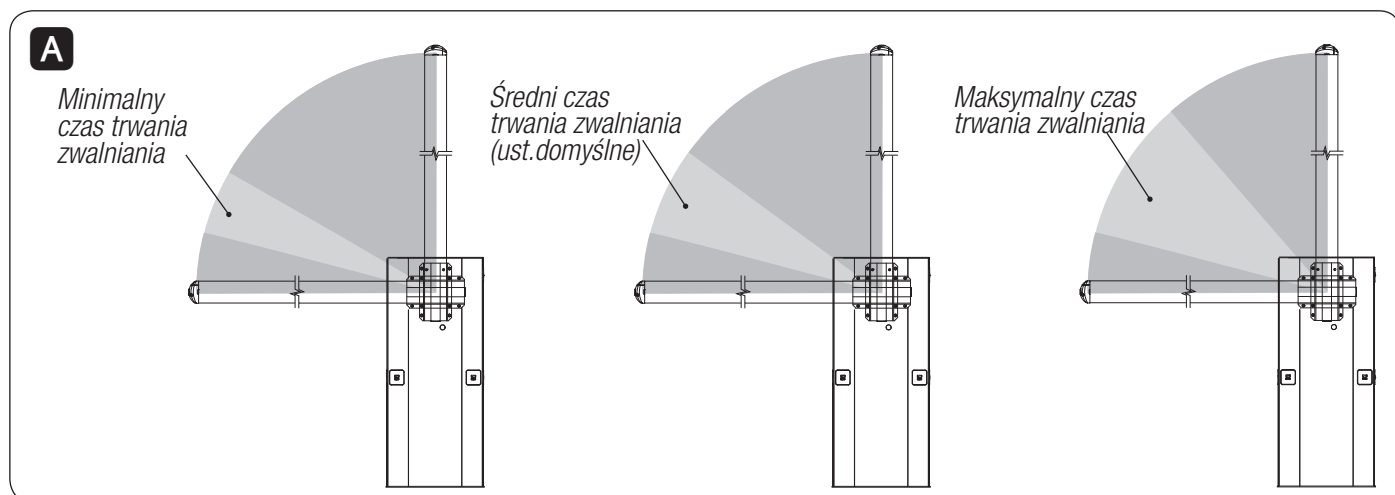
Szlaban otwiera się i zamyka wyłącznie podczas, gdy przycisk pozostaje wciśnięty. Przycisk otwierania na styku 2-3, a przycisk zamykania na styku 2-4. Wszystkie inne urządzenia sterujące, włącznie ze sterowaniami radiowymi są wykluczone.

0=Dezaktywowana (*ust.domyślne*) / 1=Aktywowana

F9	Funkcja wykrywania przeszkody przy zatrzymanym silniku	Napęd pozostaje zatrzymany przy szlabanie zamkniętym, otwartym lub zatrzymanym stop, jeżeli urządzenia zabezpieczające (fotokomórki) wykryły przeszkodę. <i>0 = Dezaktywowana (ust.domyślne) / 1 = Aktywowana</i>
F10	Wyjście sygnalizacji stanu szlabanu	Sygnalizuje stan szlabanu. Urządzenie sygnalizacyjne jest podłączone do styków 10-5. <i>0 = zapalona, gdy ramię jest podniesione lub, gdy jest w ruchu(ust.domyślne) / 1 = lampa świeci przerywanym światłem, migając co pół sekundy z ramieniem w fazie otwierania, lampa świeci przerywanym światłem, migając co jedną sekundę con z ramieniem w fazie zamykania, zapalona, gdy ramię jest podniesione, zgaszona, gdy ramię jest opuszczone.</i>
F11	Enkoder	Zarządzanie hamowaniem, wykrywaniem przeszkód i czułością. <i>0 = Aktywowana (ust.fabryczne) / 1 = Dezaktywowana</i>
F14	Typ czujnika	Ustawienie typu akcesoria do sterowania napędem. <i>0 = sterowanie przy użyciu czytnika kart zbliżeniowych lub czytnika kart magnetycznych / 1 = sterowanie przy użyciu klawiatury kodowej (ust.domyślne)</i>
F15	Listwa świetlna	Migające światło sygnalizuje stan szlabanu. Listwa świetlna podłączona do 10-E6. <i>0 = Ramię w ruchu (ust.domyślne) / 1 = Ramię w ruchu i opuszczone.</i>
F18	Dodatkowa lampa	Wyjście połączenia dodatkowej lampy do 10-E1. - lampa ostrzegawcza, miga w fazie otwierania i zamykania szlabanu; - lampa cyklu: pozostaje zapalona od chwili, gdy szlaban zacznie się otwierać, aż do całkowitego zamknięcia; włącznie z czasem oczekiwania przed automatycznym zamykaniem. - oświetlenie strefy ruchu: świeci się przez czas regulowany od 60 do 180 sekund. Regulacja czasów jest opisana przy funkcji F25. <i>0 = Lampa ostrzegawcza (ust.domyślne) / 1 = Cykl / 2 = Lampa oświetleniowa</i>
F19	Czas zamykania automatycznego	Oczekiwanie na zamykanie automatyczne rozpoczyna się od chwili osiągnięcia pozycji krańcowej przy otwieraniu i trwa przez czas regulowany od 1 do 180 sekund. Do aktywacji zamykania automatycznego nie dojdzie, jeżeli zadziałają urządzenia zabezpieczające, które wykrywają przeszkody lub po zatrzymaniu STOP, albo też w przypadku braku zasilania. <i>0 = Dezaktywowana (ust.domyślne) / 1 = 1 sekunda /... / 180 = 180 sekund</i>
F21	Czas wstępnego migania	Regulacja czasu wstępnego migania lampy ostrzegawczej podłączonej do styku 10-E1 przed każdym ruchem. Czas migania może być regulowany od 1 do 10 sekund. <i>0 = Dezaktywowana (ust.domyślne) / 1 = 1 sekunda /... / 10 = 10 sekund</i>
F22	Czas pracy	Czas pracy silnika, przy otwieraniu i zamykaniu. Może być regulowany od 5 do 120 sekund. <i>5 = 5 sekund /... / 120 = 120 sekund (ust.domyślne)</i>
F25	Czas świecenia lampy oświetleniowej	Lampa dodatkowa (oświetleniowa) pozostaje zapalona przez czas niezbędny dla wykonania ruchu otwierania i zamykania szlabanu. Może być regulowany od 60 do 180 sekund. <i>60 = 60 sekund /... / 180 = 180 sekund (ust.domyślne)</i>
F28	Prędkość ruchu w fazie otwierania	Regulacja prędkości w fazie otwierania szlabanu, wyrażona w procentach. Uwaga! Pola parametrów prędkości zmieniają się w zależności od typu ramienia: - dla ramion o dług. 2 m, 4 m i ramion łamanych, ustawić procentową wartość prędkości od 70 do 100; - dla ramion o dług. 6 m i 8 m, ustawić procentową wartość prędkości od 80 do 100. <i>70 = 70% maksymalnej prędkości /... / 100 = 100% maksymalnej prędkości</i>
F29	Prędkość ruchu w fazie zamykania	Regulacja prędkości w fazie zamykania szlabanu, wyrażona w procentach. Uwaga! Pola parametrów prędkości zmieniają się w zależności od typu ramienia: - dla ramion o dług. 2 m, 4 m i ramion łamanych, ustawić procentową wartość prędkości od 70 do 100; - dla ramion o dług. 6 m i 8 m, ustawić procentową wartość prędkości od 80 do 100. <i>70 = 70% maksymalnej prędkości /... / 100 = 100% maksymalnej prędkości</i>
F30	Prędkość hamowania w fazie otwierania	Regulacja prędkości hamowania w fazie otwierania szlabanu, wyrażona w procentach. Uwaga! Pola parametrów prędkości zmieniają się w zależności od typu ramienia: - dla ramion o dług. 2m i ramion łamanych należy ustawić procentową wartość prędkości od 20 do 40; - dla ramion o dług. 4 m, ustawić procentową wartość prędkości hamowania od 20 do 35. - dla ramion o dług. 6 m i 8 m, ustawić procentową wartość prędkości hamowania od 15 do 40. <i>15 = 15% maksymalnej prędkości /... / 40 = 40% maksymalnej prędkości</i>

F31	Prędkość hamowania w fazie zamykania	Regulacja prędkości hamowania w fazie zamykania szlabanu, wyrażona w procentach. Uwaga! Pola parametrów prędkości zmieniają się w zależności od typu ramienia: - dla ramion o dług. 2m i ramion łamanych należy ustawić procentową wartość prędkości od 20 do 40; - dla ramion o dług. 4 m, ustawić procentową wartość prędkości hamowania od 20 do 25. - dla ramion o dług. 6 m i 8 m, ustawić procentową wartość prędkości hamowania od 15 do 20. 15 = 15% maksymalnej prędkości / ... / 40 = 40% maksymalnej prędkości
F33	Prędkość kalibracji	Regulacja prędkości kalibracji automatycznej ruchu ramienia, wyrażona w procentach. 20 = 20% maksymalnej prędkości / ... / 40 = 40% maksymalnej prędkości (ust.domyślna)
F34	Czułość ruchu	Regulacja czułości przy wykrywaniu przeszkód w fazie ruchu. 10 = Czułość maksymalna / ... / 100 = Czułość minimalna (ust.domyślne)
F35	Czułość hamowania	Regulacja czułości przy wykrywaniu przeszkód w fazie hamowania 10 = Czułość maksymalna / ... / 100 = Czułość minimalna (ust.domyślne)
F37	Punkt rozpoczęcia hamowania w fazie otwierania	Regulacja początkowego punktu hamowania w fazie otwierania, wyrażona w procentach w stosunku do pełnego ruchu ramienia. Uwaga! Wartość procentowa zmienia się w zależności od typu ramienia: - dla ramion o dług. 2 m, 4 m i ramion łamanych ustawić procentową wartość od 40 do 60; - dla ramion o dług. 6 m i 8 m, ustawić wartość procentową od 60 do 70. 40 = 40% pełnego ruchu / ... / 60 = 60% pełnego ruchu
F38	Punkt rozpoczęcia hamowania w fazie zamykania	Regulacja początkowego punktu hamowania w fazie zamykania, wyrażona w procentach w stosunku do pełnego ruchu ramienia. Uwaga! Wartość procentowa zmienia się w zależności od typu ramienia: - dla ramion o dług. 2 m i ramion łamanych ustawić procentową wartość prędkości od 20 do 40; - dla ramion o dług. 4 m, ustawić wartość procentową od 50 do 60; - dla ramion o dług. 6 m, ustawić wartość procentową od 60 do 70; - dla ramion o dług. 8 m, ustawić wartość procentową od 65 do 75; 20 = 20% pełnego ruchu / ... / 75 = 75% pełnego ruchu
F40	Punkt przybliżania przy zamykaniu	Regulacja początkowego punktu fazy przybliżania przy zamykaniu, wyrażonej w procentach w stosunku do pełnego ruchu ramienia.  Ta funkcja pojawia się wyłącznie, gdy zostanie aktywowana funkcja Enkoder. 1 = 1% pełnego ruchu / ... / 20 = 20% pełnego ruchu
F49	Zarządzanie połączeniem szeregowym	Umożliwia włączenie funkcjonowania w trybie sprzężonym, busola lub CRP (Came Remote Protocol). 0 = Dezaktywowana (ust.domyślna) / 1 = Sprzężona / 2 = Busola / 3 = CRP
F50	Zapisywanie danych	Zapamiętywanie użytkowników oraz ustawień dokonanych w pamięci.  Ta funkcja pojawia się wyłącznie, gdy do płyty elektronicznej jest wpięta pamięć roll. 0 = Dezaktywowana (ust.domyślna) / 1 = Aktywowana
F51	Odczyt danych	Ładowanie danych zapisanych w pamięci.  Ta funkcja pojawia się wyłącznie, gdy do płyty elektronicznej jest wpięta pamięć roll. 0 = Dezaktywowana (ust.domyślna) / 1 = Aktywowana
F52	Przekazanie parametrów w trybie sprzężony/busola	Funkcja służąca do ładowania parametrów z płyty Master na Slave.  Pojawia się tylko, gdy funkcja F49 jest ustawiona na działanie w trybie SPRZĘŻONY lub BUSOLA. 0 = Dezaktywowana (ust.domyślna) / 1 = Aktywowana
F56	Numer peryferyjny	Dla ustawiania numeru urządzenia peryferyjnego od 1 do 255 dla każdej płyty elektronicznej, w przypadku instalacji zawierającej kilka automatyk podłączonych za pośrednictwem protokołu CRP(Came Remote Protocol). 1 ----> 255
F60	Sleep Mode (Funkcja czuwania)	Umożliwia zmniejszenie zużycia energii elektrycznej przez fotokomórki, które przechodzą w stan czuwania (standby). 0 = Dezaktywowana (ust.domyślna) / 1 = Aktywowana
F61	Miganie wstępne	Po wydaniu polecenia otwarcia czy zamknięcia, lampa ostrzegawcza podłączona do 10-E1, zaczyna migać przed rozpoczęciem ruchu. Regulacja czasów jest opisana przy funkcji F 21. 0 = w fazie otwierania i zamykania (ust.domyślna) / 1 = tylko w fazie zamykania / 2 = tylko w fazie otwierania

F63	Prędkość COM	Służy do ustawienia prędkości komunikacji wykorzystywanej przez system połączenia CRP (Came Remote Protocol). 0 = 1200 Baud / 1 = 2400 Baud / 2 = 4800 Baud / 3 = 9600 Baud / 4 = 14400 Baud / 5 = 19200 Baud / 6 = 38400 Baud (ust.domyślne) / 7 = 57600 Baud / 8 = 115200 Baud
U1	Dodawanie użytkownika	Dodawanie nowych użytkowników, maks. 250 oraz przydzielanie każdemu użytkownikowi jednej z dostępnych funkcji. Dodawanie odbywa się przy użyciu pilota lub innego urządzenia sterującego (patrz paragraf DODAWANIE UŻYTKOWNIKA Z PRZYDZIELONYM POLCENIEM). 1 = Polecenie w trybie krok po kroku (otwieranie-zamykanie) / 3 = Polecenie tylko otwieranie / 4 = Polecenie otwierania częściowego/furtki (tylko dla instalacji funkcjonujących w trybie sprzężonym lub busola)
U2	Usuwanie użytkownika	Usuwanie poszczególnych użytkowników (patrz paragraf USUWANIE POSZCZEGÓLNYCH UŻYTKOWNIKÓW).
U3	Usuwanie użytkowników	Usuwanie wszystkich użytkowników. 0 = Dezaktywowana (ust.domyślne) / 1 = Usuwanie
A1	Typ drążka	Umożliwia określenie typu ramienia. Uwaga! Wybór typu ramienia powoduje ograniczenie niektórych parametrów prędkości, hamowania i kalibracji. Ustawienie to zapewnia prawidłowe funkcjonowanie szlabanu. 0 = nie używać / 2 = nie używać / 4 = Ramię 4 m max. / 6 = Ramię 6 m max. / 8 = nie używać
A2	Test silnika	Test służy do sprawdzenia, czy kierunek obrotu ramienia jest poprawny (patrz paragraf TEST SILNIKA).
A3	Kalibracja ruchu	Automatyczna kalibracja ruchu ramienia (patrz paragraf KALIBRACJA RUCHU).  Ta funkcja pojawia się wyłącznie, gdy zostanie aktywowana funkcja Enkoder.
A4	Resetowanie parametrów	Uwaga! Następuje przywrócenie ustawień domyślnych. 0 =Dezaktywowana (ust.domyślne) / 1 =Aktywowana
A5	Liczenie ruchów	Umożliwia wyświetlenie liczby manewrów wykonanych przez ramię (1 = 1 000 manewrów; 100 = 100 000 manewrów; 999 = 999 000 manewrów)
A7	Czas trwania zwalniania ramienia podczas manewru zamykania	Ustawia czas trwania zwalniania ramienia pomiędzy prędkością ruchu a prędkością hamowania w fazie zamykania (patrz rysunek A).  Ta funkcja pojawia się wyłącznie, gdy zostanie aktywowana funkcja Enkoder. 1 = Minimalna / 2 = Średnia (ust.domyślne) / 3 = Maksymalna
H1	Wersja	Wyświetla wersję oprogramowania sprzętowego.



Przygotowanie do pracy.

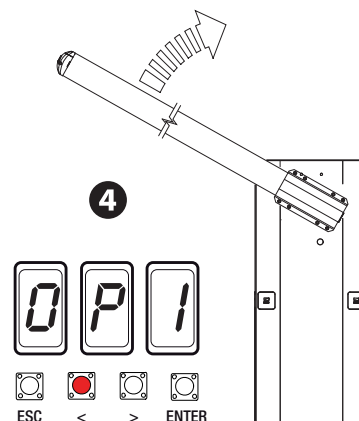
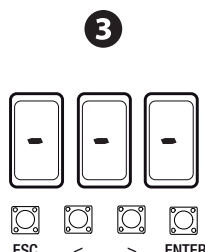
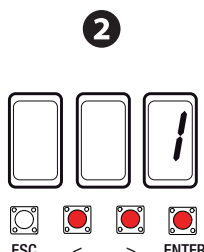
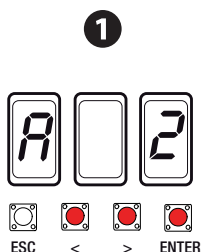
Po wykonaniu podłączeń elektrycznych wykwalifikowany i doświadczony personel powinien przygotować szlaban do pracy. Przed wykonaniem następnych czynności, skontrolować, czy strefa ruchu jest wolna od przeszkód.

Podłączyć zasilanie i skonfigurować urządzenie. **Ważne!** Rozpocząć programowanie wykonaniem następujących czynności:

- typ ramienia (patrz funkcja A1);
- test silnika (patrz paragraf TEST SILNIKA);
- zatrzymanie stop (patrz funkcja F1);
- kalibracja ruchu (patrz paragraf KALIBRACJA RUCHU).

TEST SILNIKA

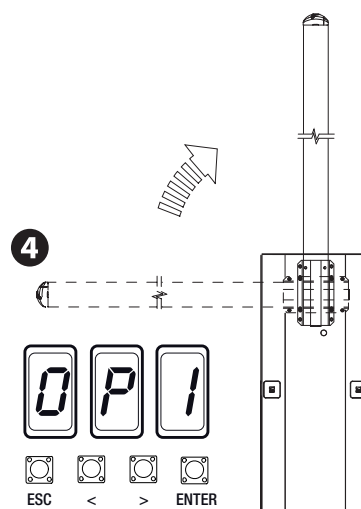
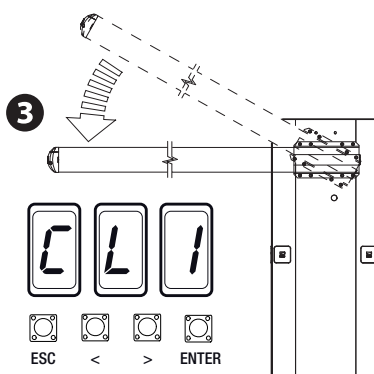
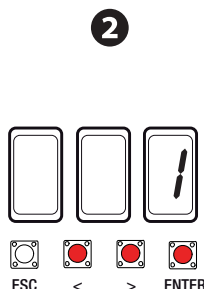
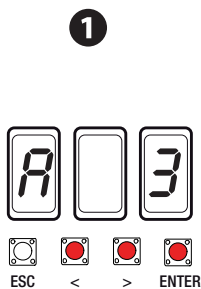
- 1 Wybrać **A2**. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.
 - 2 Wybrać 1 dla aktywacji testu. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić...
 - 3 ... pojawią się znaki (---) w oczekiwaniu na polecenie.
 - 4 Trzymać naciśnięty przycisk wskazany strzałką < i sprawdzić, czy napęd dokonał ruchu otwierania.
- 📖 Jeżeli napęd wykonuje ruch zamykania, należy odwrócić fazy silnika (M w miejsce N).



KALIBRACJA RUCHU

⚠ Podczas kalibracji wszystkie urządzenia zabezpieczające będą wyłączone, za wyjątkiem funkcji zatrzymania STOP.

- 1 Wybrać **A3** i nacisnąć ENTER, aby zatwierdzić.
- 2 Wybrać 1 i nacisnąć ENTER, aby potwierdzić automatyczną kalibrację ruchu.
- 3 Napęd wykona ruch zamknięcia, aż do osiągnięcia położenia krańcowego ...
- 4 ... następnie napęd wykona ruch otwierania, aż do osiągnięcia położenia krańcowego.



Po zakończonym programowaniu sprawdzić, czy szlaban i wszystkie podłączone do niego akcesoria działają prawidłowo. Do otwierania i zamykania szlabanu używać przycisków (<, >), a do zatrzymania szlabanu - przycisku ESC.

⚠ Po podłączeniu urządzenia do zasilania, pierwszym ruchem jest zawsze otwieranie. W tej fazie nie można zamknąć szlabanu; należy zaczekać na całkowite zakończenie otwierania.

⚠ Natychmiast nacisnąć przycisk STOP, jeśli da się zauważyć anomalie, nieprawidłowe działanie, hałasy lub podejrzane wibracje lub nieoczekiwane zachowanie instalacji.

ZARZĄDZANIE UŻYTKOWNIKAMI

📖 Migające numery wyświetlane w czasie operacji dodawania /usuwania użytkowników, są to numery dostępne w przypadku dodania nowego użytkownika (maks. 25 użytkowników).

📖 Przed zarejestrowaniem użytkowników upewnić się, czy karta częstotliwości radiowej (AF) jest wpięta do gniazda (patrz rozdział URZĄDZENIA STERUJĄCE).

DODAWANIE UŻYTKOWNIKA Z PRZYDZIELONYM POLECENIEM

❶ Wybrać **U1**. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.

❷ Wybrać typ polecenia, które pragnie się przydzielić użytkownikowi. Dostępne sterowania to:

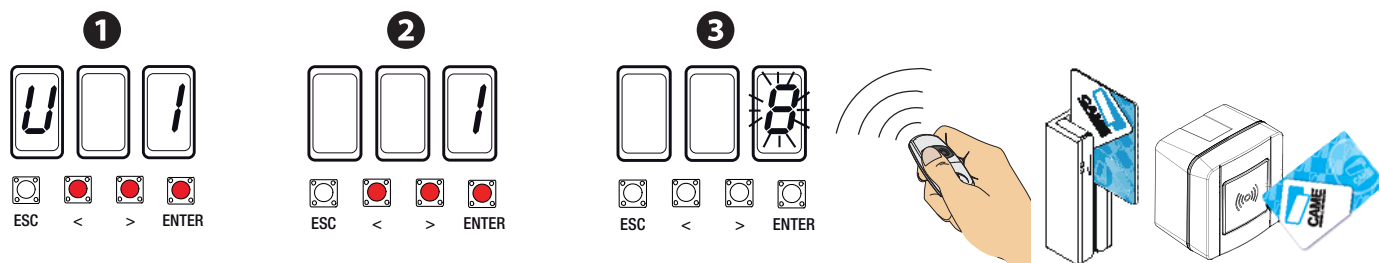
- krok po kroku (otwieranie-zamykanie) = 1;
- otwieranie = 3;
- otwieranie częściowe/furtka = 4.

📖 Polecenie otwieranie częściowe/furtka pojawia się tylko, gdy aktywowana jest funkcja F49.

Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić...

❸ ... numer od 1 do 25 będzie migał przez kilka sekund. Przesłać kod pilotem lub innym urządzeniem sterującym (np.czujnik, czytnik kart lub klawiatura kodowa).

📖 Jeżeli pragnie się dodać dodatkowe polecenie do tego samego pilota, należy powtórzyć procedurę wiążąc go z innym przyciskiem.



📖 Zanotować użytkowników zapisanych w znajdującej się poniżej tabeli.

LISTA ZAREJESTROWANYCH UŻYTKOWNIKÓW

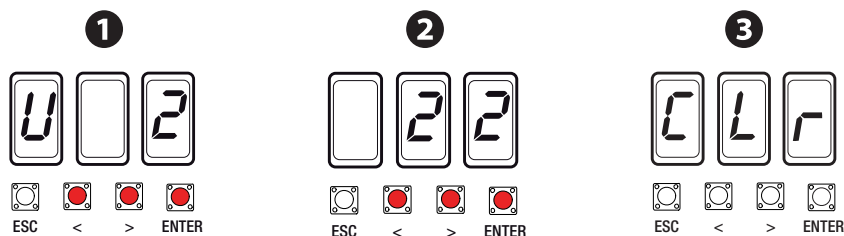
1		10		19	
2		11		20	
3		12		21	
4		13		22	
5		14		23	
6		15		24	
7		16		25	
8		17			
9		18			

USUWANIE POSZCZEGÓLNYCH UŻYTKOWNIKÓW

❶ Wybrać **U2** i nacisnąć ENTER, aby zatwierdzić.

❷ Przy pomocy przycisków oznaczonych strzałkami wybrać numer użytkownika przeznaczonego do usunięcia. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić....

❸ ... pojawi się napis CLr potwierdzający usunięcie.



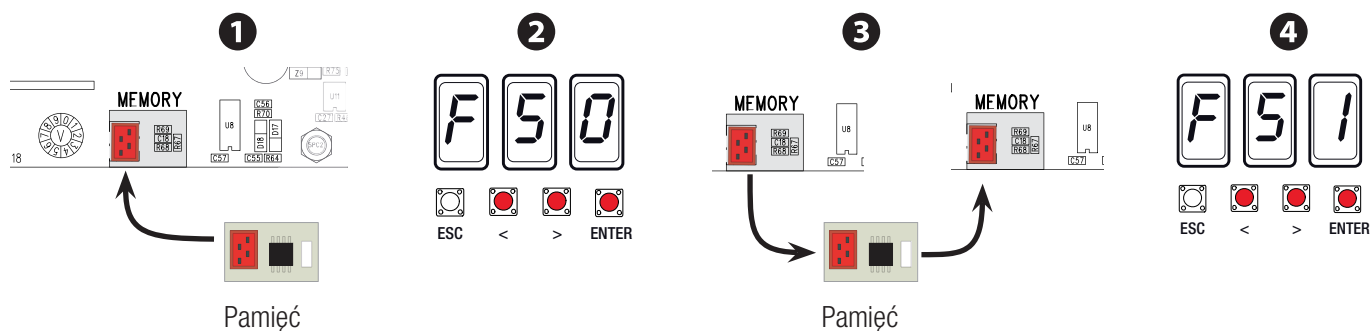
ZAPISYWANIE I ŁADOWANIE DANYCH (UŻYTKOWNICY I KONFIGURACJA) Z UŻYCIEM PAMIĘCI

Procedura zapisywania danych dotyczących użytkowników i konfiguracji instalacji przy użyciu Pamięci, umożliwiającą ich wykorzystanie na innej płycie elektronicznej lub w innym systemie.

Uwaga! Operacje wpinania i wypinania Pamięci należy wykonywać po odłączeniu napięcia.

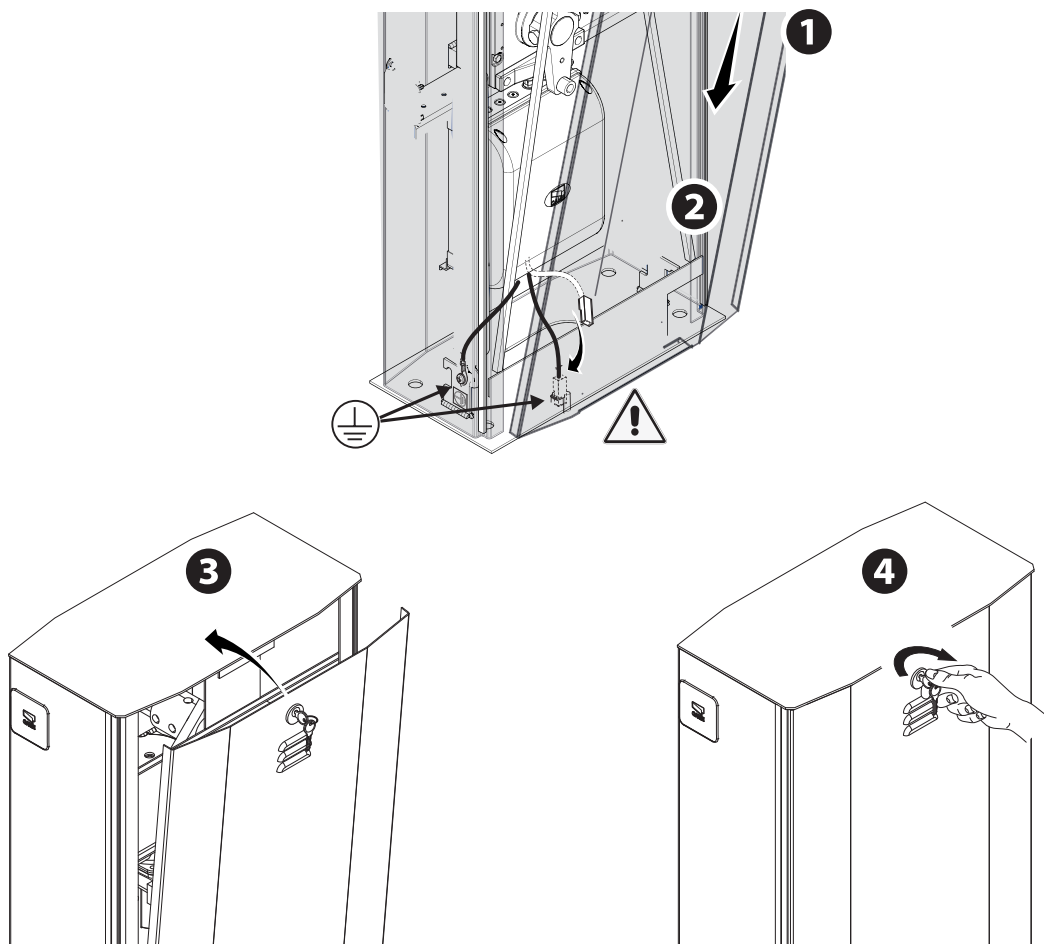
- 1 Wpiąć Pamięć do odpowiedniego gniazda na płycie elektronicznej.
- 2 Wybrać **F50** i nacisnąć ENTER, aby zatwierdzić zapisanie danych w Pamięci.
- 3 Wypiąć Pamięć i wpiąć ją do gniazda innej płyty elektronicznej.
- 4 Wybrać **F51** i nacisnąć ENTER, aby zatwierdzić załadowanie danych z Pamięci.

 Po zapisaniu danych zaleca się wypiąć kartę pamięci Roll.



OPERACJE KOŃCOWE

Po przygotowaniu do pracy sprawdzić czy nie ma przeszkód dla poruszających się elementów mechanicznych. Przed ponownym ustawieniem i zamknięciem drzwiczek inspekcyjnych należy podłączyć przewód uziemiający.



KOMUNIKATY BŁĘDÓW

 Komunikaty błędów są pokazane na wyświetlaczu lub sygnalizowane przez diody LED.

Er1	Kalibracja została przerwana z powodu aktywacji przycisku STOP.
Er3	Uszkodzenie enkodera.
Er4	Błąd testu serwisowego.
Er5	Niewystarczający czas pracy.
Er6	Maksymalna liczba wykrytych przeszkód.
Er7	Przegrzanie transformatora / otwarte drzwiczki inspekcyjne / odblokowane ramię siłownika.
Er8	Enkoder wykluczony.
C0	Styk 1-2 (NC) jest otwarty.
C1, C4, C5 lub C9	Styki (NC) są otwarte.
Miga dioda sygnalizacyjna LED	Płyta sterująca nie została jeszcze wykalibrowana do ruchu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	ODNIESIENIE	KONTROLA
Nie można otworzyć, ani zamknąć szlabanu	1-2-3-4-6-8-13-18	1 - Zamknąć drzwiczki inspekcyjne na klucz
Szlaban otwiera się, lecz nie można go zamknąć	4-7	2 - Dezaktywować funkcję TOTMAN (operator obecny)
Szlaban zamyka się, lecz nie można go otworzyć	4-7-12-13	3 - Skontrolować zasilanie i bezpieczniki
Szlaban nie wykonuje ruchu - zamykanie automatyczne	11-12-13	4 - Styki normalnie zamknięte (NC) są otwarte
Szlaban nie działa z pilotem	2-14-16	6 - Dezaktywować funkcję MASTER-SLAVE
Ramię zmienia kierunek ruchu	7-18	7 - Sprawdzić wyważenie ramienia i naciągnięcie sprężyn
Działa tylko jeden pilot	22	8 - Dezaktywować funkcję WYKRYWANIE PRZESZKÓD
Fotokomórki nie działają	12-23-24	11 - Aktywować funkcję AUTOMATYCZNE ZAMYKANIE
Dioda sygnalizacyjna LED szybko miga	4	12 - Skontrolować poprawny kierunek ruchu
Dioda sygnalizacyjna LED pozostaje zapalona	13	13 - Skontrolować urządzenia sterujące
Ramię nie osiąga położenia krańcowego	7	14 - Wymienić kartę AF
Nie udaje się wyważyć ramienia	7-15	15 - Sprawdzić stosunek długość ramienia/zastosowane akcesoria
Szlaban nie wykonuje spowalniania ruchu	7-15	16 - Ponownie zapamiętać kod radiowy
Szlaban nie działa na akumulatorach awaryjnych	8-25-26	18 - Dokonać regulacji czułości
Ramię rusza powoli	7	22 - Wpisać lub skopiować ten sam kod we wszystkich pilotach
		23 - Aktywować fotokomórki
		24 - Połączyć fotokomórki szeregowo, a nie równolegle
		25 - Skontrolować baterie
		26 - Przestrzegać biegunowości zasilania fotokomórek

Ważne! Rozpocząć operację wykonując na obu napędach poniższe czynności:

- wpiąć kartę RSE do gniazda na płycie sterującej obydwu napędów.
- połączyć obie centrale sterujące przewodem typu CAT 5 (maks. dług. 1 000 m), korzystając z zacisków A-A / B-B / GND-GND, patrz POŁĄCZENIE DO DZIAŁANIA W TRYBIE SPRZĘŻONYM LUB BUSOLA.

Połączyć urządzenia zabezpieczające i sterujące z funkcją TYLKO OTWIERANIE (styk 2-3) i KROK PO KROKU (styk 2-7) w centrali sterującej napędem MASTER.

Połączyć urządzenia zabezpieczające i sterujące z funkcją OTWIERANIE CZĘŚCIOWE/FURTKA (styk 2-3P) tylko w centrali sterującej napędem SLAVE.

Ważne! Dezaktywować funkcję F 19 (czas zamykania automatycznego) w centrali obu napędów.

Kodowanie pilotów

Wykonać procedurę dodawania użytkownika z poleceniem TYLKO OTWIERANIE i KROK PO KROKU w centrali MASTER, natomiast funkcję OTWIERANIE

CZĘŚCIOWE/FURTKA należy wykonać w centrali SLAVE.

Konfiguracja napędu MASTER

Wybrać funkcję F 49. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.

Wybrać 2 (busola) i nacisnąć ENTER.

Przekazanie parametrów ze szlabanu MASTER do SLAVE

Wybrać funkcję F 52 na płycie centrali sterującej MASTER.

Wybrać 1 i nacisnąć ENTER.

Programowanie

Ustawić na obu szlabanach następujące funkcje:

- ustawienie typu ramienia (A1);
- test silnika (A2);
- zatrzymanie STOP (F1);
- kalibracja ruchu (A3).

Wykonać ustawienia i regulacje na płycie centrali sterującej MASTER.

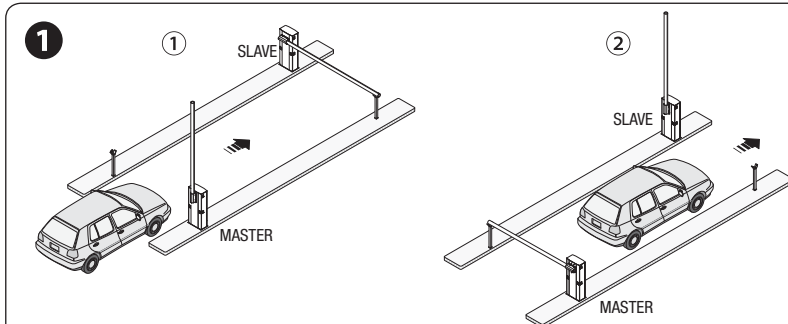
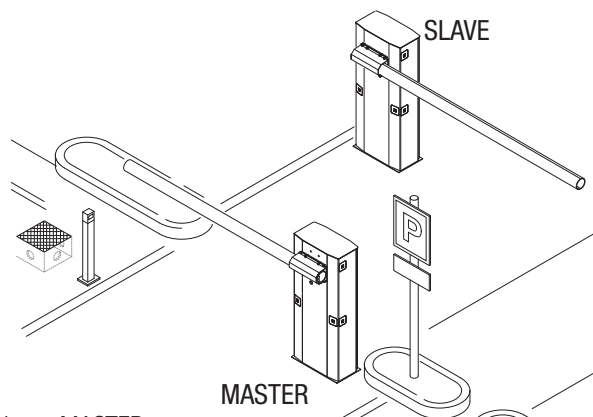
Sposób działania

❶ Polecenie TYLKO OTWIERANIE (styk 2-3). Umożliwia otwieranie ramienia szlabanu MASTER.

❷ Polecenie OTWIERANIE CZĘŚCIOWE / FURTKA (styk 2-3P). Umożliwia otwieranie ramienia szlabanu SLAVE.

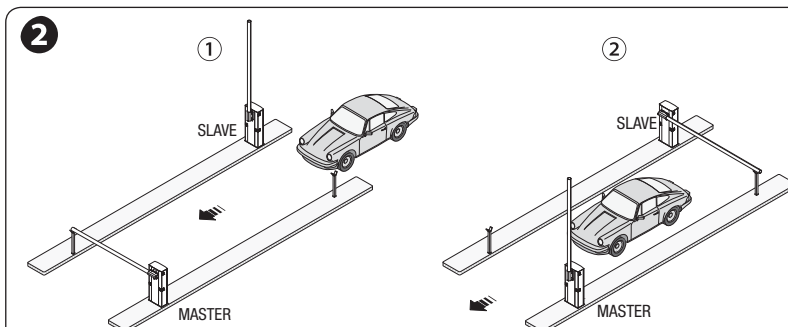
❸ Polecenie KROK PO KROKU (styk 2-7). Otwierają się obydwa ramiona. Jest to sterowanie awaryjne służące do umożliwienia przejazdu nagłych sytuacjach.

Wszystkie typy dostępnych sterowań, które mogą być przydzielone użytkownikom są przedstawione w paragrafie REJESTRACJA UŻYTKOWNIKA Z PRZYDZIELONYM STEROWANIEM.



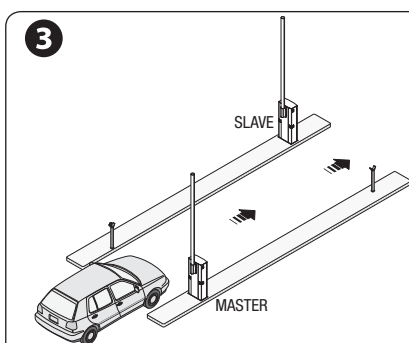
Przesłać polecenie TYLKO OTWIERANIE (styk 2-3) pilotem lub innym urządzeniem sterującym, aby otworzyć ramię szlabanu MASTER. ❶.

Podjechać do szlabanu SLAVE, który otworzy się automatycznie dopiero po automatycznym zamknięciu szlabanu MASTER. ❷.



Przesłać polecenie OTWIERANIE CZĘŚCIOWE/FURTKA (styk 2-3P) pilotem lub innym urządzeniem sterującym, aby otworzyć ramię szlabanu SLAVE. ❶.

Podjechać do szlabanu MASTER, który otworzy się automatycznie dopiero po automatycznym zamknięciu szlabanu SLAVE. ❷.



Przesłać polecenie KROK PO KROKU (styk 2-7) pilotem lub innym urządzeniem sterującym, aby jednocześnie otworzyć ramię szlabanu MASTER i SLAVE.

Ważne! Rozpocząć operację wykonując na obu napędach poniższe czynności:

- wpiąć kartę RSE do gniazda na płycie sterującej obydwu napędów.
- połączyć obie centrale sterujące przewodem typu CAT 5 (maks. dług. 1 000 m), korzystając z zacisków A-A / B-B / GND-GND, patrz POŁĄCZENIE DO DZIAŁANIA W TRYBIE SPRZĘŻONYM LUB BUSOLA.
- podłączyć urządzenia sterujące i zabezpieczające do płyty centrali sterującej szlabanu MASTER.

Ważne! Dezaktywować funkcję F 19 (czas zamykania automatycznego) na płycie centrali sterującej napędu SLAVE.

Kodowanie pilotów

Wykonać procedurę dodawania użytkownika z poleceniem TYLKO OTWIERANIE i OTWIERANIE CZĘŚCIOWE / FURTKA w centrali MASTER.

Konfiguracja napędu MASTER

Wybrać funkcję F 49. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.

Wybrać 1 (tryb sprzężony) i nacisnąć ENTER.

Przekazanie parametrów ze szlabanu MASTER do SLAVE

Wybrać funkcję F 52 na płycie centrali sterującej MASTER.

Wybrać 1 i nacisnąć ENTER.

Programowanie

Ustawić na obu szlabanach następujące funkcje:

- ustawienie typu ramienia (A1);
- test silnika (A2);
- zatrzymanie STOP (F1);
- kalibracja ruchu (A3).

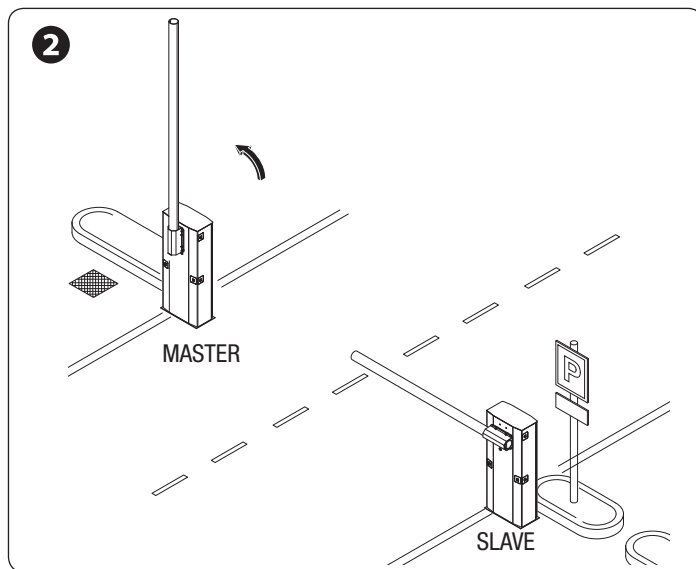
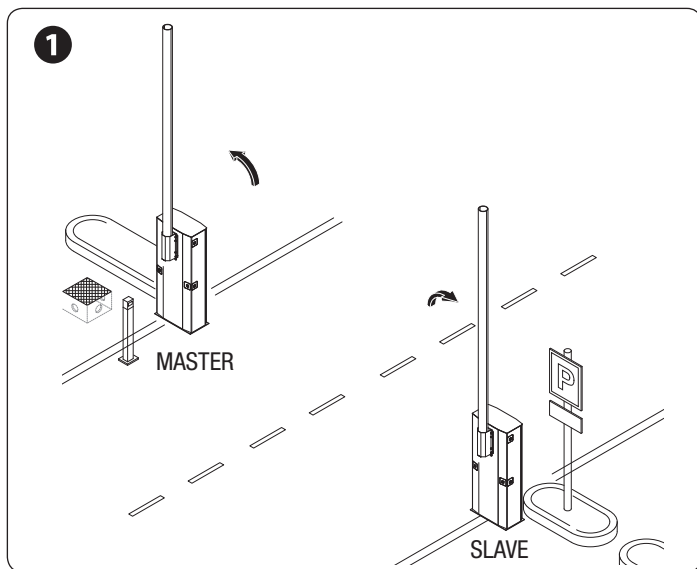
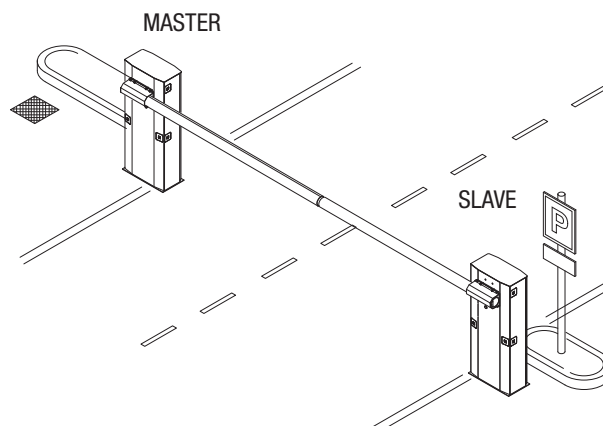
Wykonać ustawienia i regulacje na płycie centrali sterującej MASTER.

Sposób działania

1 Sterowanie KROK PO KROKU lub TYLKO OTWIERANIE. Otwierają się obydwa ramiona.

2 Sterowanie OTWIERANIE CZĘŚCIOWE/FUNKCJA FURTKI. Otwiera się tylko ramię szlabanu MASTER.

Wszystkie typy dostępnych sterowań, które mogą być przydzielone użytkownikom są przedstawione w paragrafie REJESTRACJA UŻYTKOWNIKA Z PRZYDZIELONYM STEROWANIEM.



ZŁOMOWANIE

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. w swoich zakładach wprowadził certyfikowany System Zarządzania Środowiskiem, zgodnie z normą UNI EN ISO 14001, dla zagwarantowania respektowania i ochrony środowiska.

W celu kontynuacji polityki w zakresie ochrony środowiska, stanowiącej dla firmy CAME jedną z podstaw własnych strategii operacyjnych i marketingowych, prosimy o przestrzeganie prostych zaleceń dotyczących usuwania produktów:

♻️ WYRZUCANIE OPAKOWANIA

Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi i mogą być likwidowane bez żadnej trudności, wykonując selektywną zbiórkę odpadów do ponownego przerobu.a.

Przed wykonaniem tej czynności, należy zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu instalacji.

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

♻️ ZŁOMOWANIE PRODUKTU

Nasze wyroby wykonane są z różnych materiałów. Większość z nich (aluminium, plastik, żelazo, kable elektryczne) jest przyjmowana z miejskimi odpadami stałymi. Po selektywnej zbiórce mogą być oddane do upoważnionego punktu zbiorczego do ich ponownego przerobu.

Inne elementy (karty elektroniczne, baterie przekaźników, itd.), mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające.

Należy je więc usunąć i oddać do zakładów wyspecjalizowanych do ich przetworzenia.

Przed rozpoczęciem czynności należy zawsze zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu złomowania.

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy

tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941